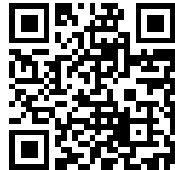

This is a reproduction of a library book that was digitized by Google as part of an ongoing effort to preserve the information in books and make it universally accessible.

Google™ books

<https://books.google.com>



Wason
SB191
R5M98

ASIA

CORNELL
UNIVERSITY
LIBRARY



Gaylord
PAMPHLET BINDER
Syracuse, N. Y.
Stockton, Calif.

Cornell University Library
SB 191.R5M98

Handleiding voor de kultuur van padi op



3 1924 023 609 161

ech

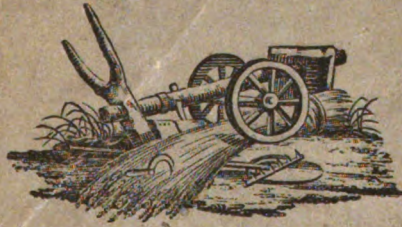
၂၇ တံ ဗွေ ဣ တံ

ဆီကျာ်အီု

ကုသကုသအီုဗွေဗွေ

ကုသကုသကုသကုသကုသ

ဆီဗံဗွေ



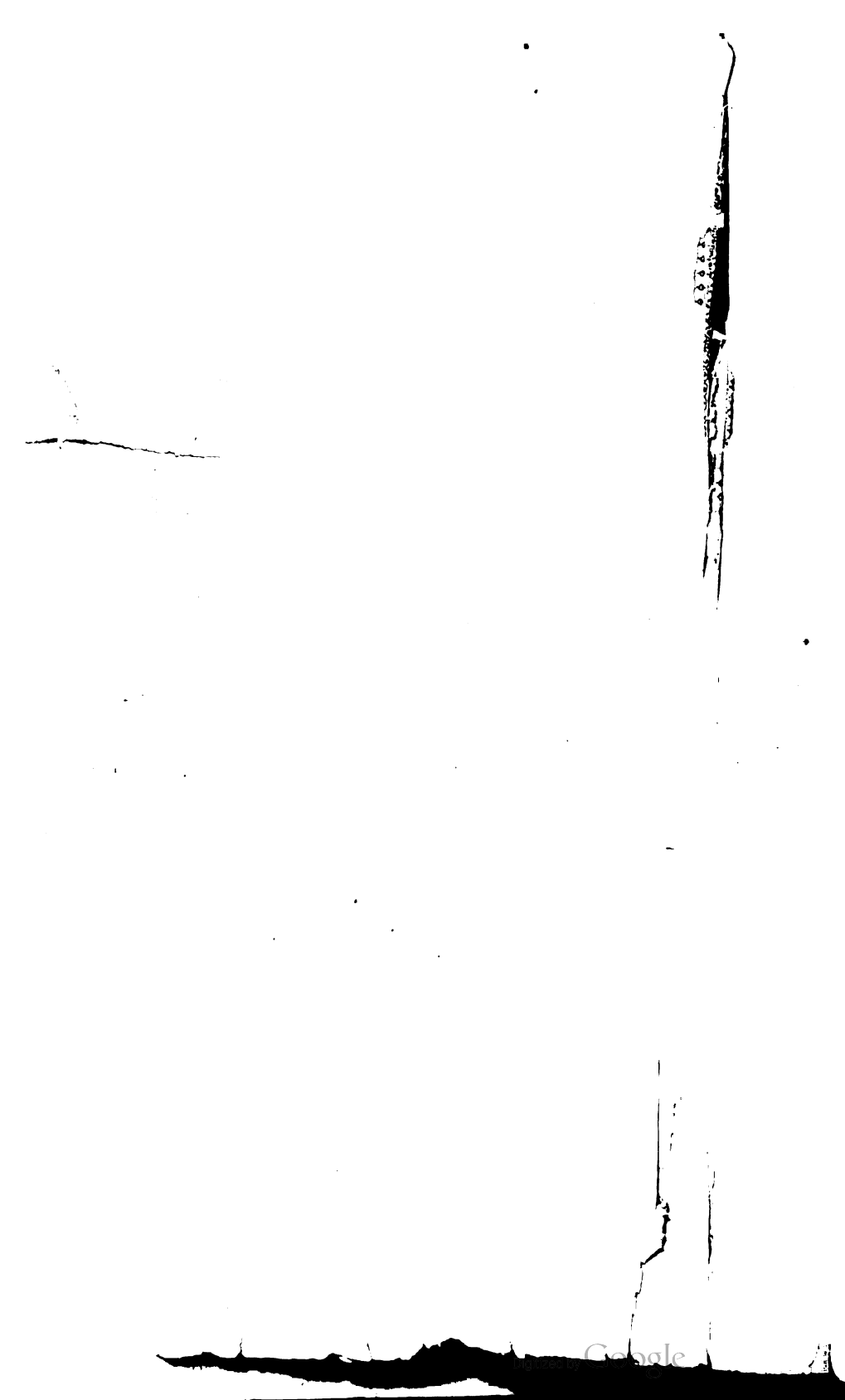
၂၇ ဗီဗာ်ဆီဗံဗွေ

ကုသကုသကုသကုသ

ဆီဗံဗွေ

1864.

II d
365.



F. 502

Handb. 6/10

HANDLEIDING
VOOR DE KULTUUR VAN PADI
OP NATTE VELDEN,
(SAWAHS).

DOOR

RADEN RADU MOELANAD MOESSA

HOOFD-PANGHOELOE

1/10/10

VAN

LIMBANGAN.



Gedrukt te Batavia, ter Lands-Drukkerij — 1864.

ÉLMOE NJAWAH.

SINOM.

1 Agoeng-agoeng pangampoera, koela soemědja ngagoerit, kawas noe bibisaānan, njaritakěn lampah tani, nañging lain koemaki. ngan éstoe sañgět nja maksoed, soepaja djadi tam, bah, kapintēran anoe tani, soegan djadi tambah bėbėnang-ngaāna.

2 Kawoela hantė roemasa, gės paham lampah noe tani-njawah kakara ajėna, njaho saotak saėtik, noe matak, wani nganggit, soepaja djadi poepoetjoek, mangké soegaāna aja, noe kėrsa nambahian dėi, nėtėlakěn lakoe lampahna sawah.

3 Sanadjan ijė tjarita, lain pamanggih pribadi, babakoe-na noe di karang, bėnang pakoempoelan dėi, mangké tangtoe kapanggih, djėnėngaāna di sėboet, noe kagoėngan tjarita, djėng aja ogė saėtik, panambahna noe gės kapanggih koe koela.

4 Sarėng pangrasa kawoela, moenggoeh lakoe noe tatani,

masih aja kénéh lahan, pitudjoewēnana déi, ningalan noe gés galib, bēnangna dina sabaoe, kawoep ogé kaprah, mēnang tiloe tjaéng kati, malah aja noe njēboet ngan mēnang doewa.

5 Tatapi énggēs katjoba, mēnang gēnēp tjaéng kati, kawoela koe manéh pisan, nitēnan djéng ati-ati, soepaja manggih boekti, bēnangna dina sabaoe, sarta rasa kawoela, koe-doe haé tambah déi, ti sakitoe lamoen té koerang ngoména.

6 Koela tanpa raos pisan, di sēboet tah siloel hasil, ngajakén anoe gés aja, ngaboektikén noe gés boekti, sabab lae koe tatani, gēs kalampah ti karoehoen, naénging rasa kawoela, nadjan gés ti nini aki, tatjan pisan bēnang di sēboet sampoerna.

7 Aja pilahañēnana, pitudjoewēnana déi, saréng tambah pérloe pisan, di pikir soepaja hasil, élingkén lain déi, ajēna rédjéng kapoengkoer, djalma gēs tambah réja, tapi hanté tambah boemi, noe bahēla paingān ogé gagabah.

8 Tapi tatjan pati soesah, masih lēga kénéh boemi, lēga lōwéng lēga tēgal, paré gé moerah teh tēng, kawoela masih éling, taoen opat poeloh tiloe, dina oesoem di boewat, wa-

tēs gēñep toedjoeħ rispīs, sa tjaéngna kitoe gé arang noe kontan.

9 Malah di Parakan-moentjang, radjēn bēnang lima rispīs, éta ēnggēs tērang pisan, hargana gēséh téħ tēing, mangsa tina ajēna galib, sok langkoeng tina sapoeloh, noe matak tambah mahal, sababna anoe gēs boekti, tina tambah réja djalma anoe nēda.

10 Nadjan tambah ogé sawah, tatapi hantē katanding, masih réja tambah djalma, tah kitoe noe matak wadjib, éling ka noe tatani, soepajana bisa madjoe, sanadjan tambah lēga, sawahna ngabédah déi, roegi kénéħ moen tē tamhah pangngoména.

11 Oepama noe njamboet sawah, sa baœ sarta djēng radjin, béjak akal pamolahna, ménang lima tjaéng kati, rēdjēng sa hidji déi, njamboet sawah doewa baœ, pamolahna loemajan, mēnang lima tjaéng kati, éta tangtoe roegi anoe njawah lēga.

12 Mēnding anoe hantē lēga, tapi koedoe sarta radjin, béjakēn akal ihtijar, soepajana gēdē hasil, tapi pamikir galib, djalma anoe koekoeh toekoeh, tara pisan mikiṙan,

ngan noeroet tali paranti, béda pisan djéng adat oerang Éropa.

15 Ari oerang Éropa mah, sapandjang té wéléh mikir, karésépna njoba-njoba, tara ngérénkén pamikir, anoe di pikir hasil, boektina katingal madjoe, datang ka bisa aja, télégrap sakitoe hasil, énja éta kawat noe nganténg di djalan.

14 Hasilna mawa omoŋgan, sakitoe béñěr djéng gasik, ana di pikir saliwat, kawas-kawas anoe sakti, réja anoe ngalahir, oerang soenda anom sépoch, jén lain samauéja, tangtœ baé djalan sakti, tina hanté kaharti pisan koe akal.

13 Éta lain pisan-pisan, sakti kanti djéng noe gaib, ngan tina mébérkén akal, élmoena di boelak balik, njampoerkén atji-atji, prak djadi datang ka kitoe, ari moenggoeh di oerang, tjara kitoe mowal népi, gēna-gēna méjakén élmoé sasawah.

16 Koedoe baé akal-akal, di pikir datang ka djadi, soepaja gédé béngangna, tina lahaña saétik, soesahna koerang déi, sarta balandja té hamboer, aja tiloe prakara, akal noe koe-

doe di pikir, sa prakara koedoe ngoeroes parabotna.

17 Kadoewa ngoeroes paréna, noe baris di paké bibit, ka tiloe ngoeroes tanéhna, noe aňgar lintoehan déi, kadjen kaloewar doewit, kër balandja ngala gěmoek, mangké tangtoe kaboewal, mowal toeloej djadi roegi, kataoerna koe tambah bėnanġaňana.

18 Nja éta ijě katraňgan, kěr akal soepaja hasil, soepaja sagala djalma, noe matja ngabantoe mikir, nimbang noe bakal hasil, laoen-laoen měrėn nimoe, akal noe lėwih gampang, sarta anoe lėwih hasil, ari ijě minangka djadi pamikat.

19 Soepaja tě pati kalah, akal oerang anoe tani, koe akal oerang Ēropa, ari ajěna katjiri, tandana tatjan mahir, boektina hantě sapatoet, hidji-hidji nagara, kalakoewan anoe tani, tapi bėnang di pilih mana noe gampang.

20 Gampang djěng gědė hasilna, lain ngan woengkoel bahari, rėdjěng dđi panoetoejna, tjaritaan hidji-hidji, toeloej di tambah dđi, katraňgan djadi panjamboeng, éliňgau toewan Hola, sarta kawoela pribadi, sarta nđda timbaňgan noe sami matja.

21 Kawoela sđđja karnalah, tě pisan sđđja koemaki, ngarang sotéh ijě tėmbang, koe bawaning kėkėh pikir, soepaja tam-

bah hasil, noe tani gampang djëng oentoeng, tina baᅅgët kawoela, ngadjoengdjoeng ka kërsa Goesti, kangdjëng Goebërnëmën Indija Nédërlan.

22 Reh Goebërnëmën këršana, soepaja abdina mahi, tambah karadjinānana, di bélaän kërsa roegi. moenggoeh koela pribadi, mopoho satoetoepe oemoer, kana sih piwëlasna. Goebërnëmën anoe lëwih, mana saᅅgët nja mambrih oentoeng abdina.

I

BAB NJAMBOET.

KINANTI.

23 Ijë élmoe woeroek njamboet, panata lakoening tani, galib djalan kahiroëpan, përløe di ménak di koering, ngoeniᅅgakën tarékahna, soepaja tanina djadi.

24 Karana sagala lakoe, tē mënang tinggal paᅅgarti, koe-doe tarékah djëng loewang, ajëna ijë di goerit, loewang di oenggal nagara, élingān noe ahli tani.

25 Béda-béda tē sapatøet, réja énggon sédjén dëi, sagala atoëraᅅnana, noe matak kabëh di toelis, pigësaᅅnën nimbang-nimbang, kër baris ngabanding-banding.

26 Mimiti anoe di tjatoer, taněh doewa ratoes kaki, loe-
hoerna tina sagara, popoĵan anoe binangkit, noe djěnĵngan
toewan M o t m a n, gěs mariksa ka noe tani.

27 Awit di boelan agoestoos, mitěmbĵjan ngomé tjai, sarta
djěng molah taněhna, ka boelan oktoběr nĵpi, djadi mĵnang
tiloe boelan, molah taněh moelak malik.

28 Di woeloekee djěng di garoe, datang ka asak sakali,
ĵnggės kitoe di kĵmbĵngan, kotakan lĵbĵr koe tjai, ĵta ki-
toe popoĵaĵa, ajĵna di ganti dĵi.

29 Toewan T ě s m a n noe katjatoer, di Bogor sarĵwoe ka-
ki, loehoerna tina sagara, tiloe opat boelan nĵpi, ti awit
ngomé taněhna, dataĵg ka aloes sakali.

30 Dalĵm Bogor noe katjatoer, mihatoerna lampah tani,
mimiti ngomé taněhna ĵta koedoe pisan tigin, boelan Sĵp-
tĵmbĵr atawa, Oktoběr koedoe mimiti.

31 Mitěmbĵjan ngawoeloekee, koedoe lĵkĵn sarta apik, koe-
doe aloes sarta rata, oelah rĵja tĵng tjai, gĵs kitoe saĵtan
pisan, sĵg toeloeĵ kitoe tjaiĵan dĵi.

32 Bari mindo ngawoeloekee, koedoe di goĵor koe tjai, sarta
koedoe djĵro pisan, rĵdjĵng saĵnggės tarapti, ngawoeloe-
kee pamindona, oelah koerang pisan tjai.

- 53 Soepaja djoekoetna toempoer, tina kakčëm koe tjai, gës kitoe toeloj rarata, di garoe kambang sing apik, sarta toeloj anglér pisan, di pambrih soepaja dalit.
- 54 Djëng rata hantë parëndjoel, lëdok dalit djadi hidji, di gawëna oelah wëja, koedoe baé bisa trapti, anggës pamolah tanëhna, sadjro opat poeloch pëting.
- 55 Sabab gës mëdjëhna baboet, oemoer opat poeloch pëting, hibit dina pabinihan, éta kitoe noe gës galib, di Bogor noe kapilampah, eliingan dalëm Dipati.
- 56 Ajëna ganti katjatoer, pagawëjan anoe tani, galib di tanah Tjionas, boelan Séptembër mimiti, ngëmbëng tjai di kotakan, ka boelan Oktobër nëpi.
- 57 Tidinja prak ngawoeløkoe, masing djëro apik-apik, gës kitoe ngagaroe kambang, djëng toeloj anglér sakali, kitoe tjëk oerang Tjionas, ajëna di salin dëi.
- 58 Di Pasroewan noe di tjatoer, loehoerna salawé kaki, di tanggal lima wëlasna, Nopëmbër waktoe mimiti, di gawé molah tanëhna, nëpi ka boelan Januari.
- 59 Tanggalna dëi sakitoe, limawëlas tjara tadi, djëdjëgna ngan doewa boelan, tina di gawé mimiti, datang ka anggësna pisan, di Pasoeroewan noe galib.

- 40 Ajéna ganti di t̄jatoer, di Banjoemas noe gēs galib, pañgoeniñga Asistéña, toewan Parpé noe binangkit, ka lampahna di Banjoemas, ngawoeloekoena sakali.
- 41 Tina sanggés ngawoeloekoe, èrèn opat poeloch pětíng rérèhkèn montong di polah, kotañan kèmbèñgan t̄jai, soepaja pach djoekoetna, djéng tanéhna djadi dalit.
- 42 Tidinja toetoej di garoe, ngagaroeña tiloe kali, éta kitoe di Banjoemas, pētana pamolah boeni, bēñang toewan Asistéña, mariksa ka ahli tani.
- 43 Ganti dēi noe di t̄jatoer, popoñan Radén Koemētir, Danoe koemah Tjikadjang, mihatoer lampah tatani, mimiti njaijan sawah, pananggalan boelan Mai.
- 44 Gēs kitoe prak ngawoeloekoe, tina gēs tē koerang t̄jai, gēs kitoe ngagaroe kambang, toeloej ngawoeloekoe dēi, pa-noeloep nganglér ngaraña, ngagoewis tanēh djéng t̄jai.
- 45 Ajena kotjap di Garoet, loehoer doewa rewoe kaki, lampah noe sasawah, ngawoeloekoe doewa kali, kitoe dēi ngagaroeña, koedoe mēñang doewa kali.
- 46 Mimitina ngawoeloekoe, ngagaroe kambang sakali, ngararatakēn tanēhna, toeloej di woeloekoe dēi, gēs kitoe di anglér pisan, ngagoewiskēn ambrih dalit.

10 ဣူ ဗံယိကကန္တိသိသက္၊ သိတက္ခယမ္ပက္ခန္တိ
ဣူ၊ ပက္ခိတဗံယိကမ္ပက္ခန္တိ၊ ကမာဂါဂါပက္ခိတိ
ကမာဂါဂါပက္ခိတိ၊ ကမာဂါဂါပက္ခိတိ၊ ကမာဂါဂါပက္ခိတိ

41 ဣူ ဗိဂါဂါပက္ခိတိ၊ ကမာဂါဂါပက္ခိတိ၊ ကမာဂါဂါပက္ခိတိ
ကမာဂါဂါပက္ခိတိ၊ ကမာဂါဂါပက္ခိတိ၊ ကမာဂါဂါပက္ခိတိ

42 ဣူ ဗိဂါဂါပက္ခိတိ၊ ကမာဂါဂါပက္ခိတိ၊ ကမာဂါဂါပက္ခိတိ
ကမာဂါဂါပက္ခိတိ၊ ကမာဂါဂါပက္ခိတိ၊ ကမာဂါဂါပက္ခိတိ

43 ဣူ ကန္တိသိသက္၊ ကမာဂါဂါပက္ခိတိ၊ ကမာဂါဂါပက္ခိတိ
ကမာဂါဂါပက္ခိတိ၊ ကမာဂါဂါပက္ခိတိ၊ ကမာဂါဂါပက္ခိတိ

44 ဣူ ဗိဂါဂါပက္ခိတိ၊ ကမာဂါဂါပက္ခိတိ၊ ကမာဂါဂါပက္ခိတိ
ကမာဂါဂါပက္ခိတိ၊ ကမာဂါဂါပက္ခိတိ၊ ကမာဂါဂါပက္ခိတိ

45 ဣူ ဗံယိကကန္တိသိသက္၊ ကမာဂါဂါပက္ခိတိ၊ ကမာဂါဂါပက္ခိတိ
ကမာဂါဂါပက္ခိတိ၊ ကမာဂါဂါပက္ခိတိ၊ ကမာဂါဂါပက္ခိတိ

46 ဣူ ဗိဂါဂါပက္ခိတိ၊ ကမာဂါဂါပက္ခိတိ၊ ကမာဂါဂါပက္ခိတိ
ကမာဂါဂါပက္ခိတိ၊ ကမာဂါဂါပက္ခိတိ၊ ကမာဂါဂါပက္ခိတိ

47 Ganti lampah di Tjiandjoer, tataning noe ahli tani, sawah koedoe kĕmbĕng hĕla, masing lalĕbĕr koe tjai, prak ngawoeloekoena pisan, masing djĕrō sarta apik.

48 Sanggĕs anggĕs ngawoeloekoe, pĕk ngagaroe masing apik, nja ĕta ngagaroe kambang, toeloĕj ngawoeloekoe dĕi, ngaran nja ĕta mindowan, gĕs kitoe ngagaroe dĕi.

49 Nganglĕr ngagaroe panoetoep, ngan kari nandoerkĕn hibit, ĕta kitoe noĕ kalampah, di Tjandjoer lakoe noe tani, ĕta kabĕh bĕda-bĕda, oenggal dajĕh sĕdjĕn dĕi.

II

TIMBANGAN.

ASMARANDANA.

50 ĕta gĕs tĕrang tĕh tĕing, lakoe lampah noe sasawah, oenggal ĕnggon sĕdjĕn-sĕdjĕn, Bogor Garoet Soekapoera, Pasroewan djĕng Banjoemas, ĕta bĕda tĕ sapatoet, salija tĕ saĕtoeran.

51 Waktoenagĕ sĕdjĕn dĕi, tajoh nja ĕta sababna, tina tĕ samoesim baĕ, sapĕrti di Pasoeroewan, rada ĕlat hoedjaĕna di mana-mana gĕs njamboet, didinja tatjan mangsana.

52 Tatapi koedoe di pikir, waktoena mimiti njawah, soepajana bññer tempo, kër oesoem ngora paréna, oelah kahalodowan, tangtoe baé paré bantoe, djéng lamoen oesoemna asak.

53 Oelah ngétjrék téng ngidjih, atawa kër oesoem barat, sabab kër oesoem barat téh, kalampah sok réja hama, djadi koe sabab éta, sakabéh noe ahli njamboet, koedoe ngiñgétkën ka mangsa.

54 Soepaja mññēran moesim, datang ka rññēh paréna, oelah katradjang halodo, ari ti watēs rññēh mah, kadjén kahalodowan, sabab di handap gēs ijoeh, kahijēmān koe tangkalna.

55 Nadjan koerang ogé tjai, lamoen gēs hijēm tangkalna, di handapna basēh baé, djéng koedoe ninggang moesimna, lēbah asak par-na, koedoe oelah oesoem tūdoeh, kër oesoem ngétjrék hoedjaña.

56 Koedoe ninggang dina moesim, halodo panas powéna, soepaja bññerna hadé, sarta gēñah di boewatna, ari waktoena teja, tē bññang pisan di tangtoe, karana sok béda-béda.

57 Djadina koedoe sing éling, loewang-loewang di dajéhna,

52 (ဣ) ဣဏာယိကောယိယိကိ၊ ယက္ခကမိမိကိယျာယု
ယယကထိက္ခိရဏာယာ၊ ကိတ္တိယုဋ္ဌာဘယရဘက၊ တံဗျ
ကယကသယသယျ၊ ဣက္ခကောရတံဗရဘကတ္တုဣ၊ ဇိဗ
ဗျကတ္တိဗျသံသကျ။

53 (ဣ) တံဗျာယိက္ခိန္ဒိဋ္ဌာသိန္ဒိ၊ ဝိဏယကိတ္တိယုဋ္ဌာဘကျ
သဘကိတ္တိယုဋ္ဌာဘကျ၊ ကာယယာယာရက္ခယယာယ၊ ဇ
ယိက္ခသဘကျရတံဗက၊ သကောရကျတံဗျိယုဋ္ဌာဘကျ
ဗိဗိန္ဒိကဗိသ။

54 (ဣ) သုပယဗိက္ခိဘဂ္ဂသိဗျ၊ သဏ်ဏသုဂ္ဂိယရဘက၊
တံဗျာက(ဏာဘဇံဗယာယာ၊ ဝိဂိကိယကိသုဂ္ဂိယရ၊ က
ဇိက္ခယကသယသယျ၊ သဘကိယကယိသုဂ္ဂိယရ၊ ကာယိယိ
ဗျကဏ်ဏဗျ။

55 (ဣ) ကဇက္ခာသံဗရဘသဗျ၊ ဝေဗ္ဗကိသုဂ္ဂိယိဗျိကဗျ၊
ယိယကယုဗျာသိရဘရတံ၊ ဇိက္ခယကိကံဗျသိဗျ၊ ဗုဗ္ဗာသံသ
က၊ ဗရဘက၊ တံဗျာတံဗျဋ္ဌာသိဗျ၊ ကိတ္တိယုဋ္ဌာဘကျ
ဘဇံဗျ။

56 (ဣ) ကျမိကံဗိကဗျသိဗျ၊ ယကသယသယကသယာ
ရဘက၊ သုပယဗိကိကယရသ၊ သံဏာကိက္ခယိက္ခယကျ၊
ဝိဂိယက္ခကရဏယ၊ ဣကိကိယိသုဂ္ဂိကံဗျ၊ ကာဘကသ
ရကသပ။

57 (ဣ) ဇယိကောယိကောရတံဗိ၊ ဗျသံဗျသံဗိသယိကံ၊ က

koedoe di timbang koe manéh, ari béda-béda téja, énggës tétéla pisan, di Garoet djéng di Galoenggoeng, sakitoe dèk-kétna béda.

58 Di Galoenggoeng énggës ngidjih, oenggal powé ngöljrök hoedjan, di Garoet mah tērang kénéh, tatjan aja pisan hoedjan, éta kitoe pétana, soemawon djéng anoe djaoeh, tjara di Soenda djéng Djawa.

59 Djéng léwih hadéna dēi, njamboet koedoe gébrag rata, baréng rédjéng batoer kabéh, oelah sok para kéntjilan, soepaja hama-hama, hanté pindah-pindah loewoek, pada sakali toemporna.

60 Oerang Soenda anoe apik, réja anoe mitémbéjan, tandoer di Nopémber baé, atawa di pananggalan, boelan Désémber téja, di mana énggon noe loehoer, aja saéतिक bédana.

61 Karana boelan Janwari, koedoe aja baé hoedjan, dina waktoe di boewat téh, kēr halodo koerang hoedjan, hadé oenggal nagara, niténan soepaja tangtoe, oesoem halodo djéng hoedjan.

62 Njamboetna nja kitoe dēi, sédjén-séljén tē sarowa, aja salajana baé, tatapi rasa kawoela, noe pangpërloena pisan,

၅၅ မိ၏အိမ်ကွဲအစုစုပုံ၊ ထိုဂိရုဏသပုရဏယ၊ ထိုဂိရုဏသပုရဏ
ပေပိသကျ၊ မိကဗျာဏှဇီမိကဗျာဏှ၊ သမိကဗျာဏှ
ရုဏသ

58 ဗြဟ္မ မိကဗျာဏှဇီမိကဗျာဏှ၊ ဗြဟ္မဏသပုရဏသိဗြဟ္မ
ဗျာဏှ၊ မိကဗျာဏှဇီမိကဗျာဏှ၊ ဓာသမိကဗျာဏှ
သမိကဗျာဏှ၊ ရုဏသမိကဗျာဏှ၊ သုဗသမိကဗျာဏှ
ဗြဟ္မ၊ သာကမိကဗျာဏှ

59 ဗြဟ္မဇီဗြဟ္မဗျာဏှ၊ သုဗသမိကဗျာဏှ၊ သုဗသမိကဗျာဏှ
ဗြဟ္မဇီဗြဟ္မဗျာဏှ၊ ဗြဟ္မဇီဗြဟ္မဗျာဏှ၊ သုဗသမိကဗျာဏှ
သုဗသမိကဗျာဏှ၊ သုဗသမိကဗျာဏှ၊ သုဗသမိကဗျာဏှ
ဗြဟ္မ

60 ဗြဟ္မဗြဟ္မဗျာဏှဇီမိကဗျာဏှ၊ ရုဏသမိကဗျာဏှဇီမိကဗျာဏှ
ဗျာဏှဇီမိကဗျာဏှဇီမိကဗျာဏှဇီမိကဗျာဏှဇီမိကဗျာဏှ
ဗြဟ္မဗြဟ္မဗျာဏှဇီမိကဗျာဏှဇီမိကဗျာဏှဇီမိကဗျာဏှ
ဗြဟ္မဗြဟ္မဗျာဏှဇီမိကဗျာဏှဇီမိကဗျာဏှဇီမိကဗျာဏှ

61 ဗြဟ္မဗြဟ္မဗျာဏှဇီမိကဗျာဏှဇီမိကဗျာဏှဇီမိကဗျာဏှ
ဗြဟ္မဗြဟ္မဗျာဏှဇီမိကဗျာဏှဇီမိကဗျာဏှဇီမိကဗျာဏှ
ဗြဟ္မဗြဟ္မဗျာဏှဇီမိကဗျာဏှဇီမိကဗျာဏှဇီမိကဗျာဏှ
ဗြဟ္မဗြဟ္မဗျာဏှဇီမိကဗျာဏှဇီမိကဗျာဏှဇီမိကဗျာဏှ

62 ဗြဟ္မဗြဟ္မဗျာဏှဇီမိကဗျာဏှဇီမိကဗျာဏှဇီမိကဗျာဏှ
ဗြဟ္မဗြဟ္မဗျာဏှဇီမိကဗျာဏှဇီမိကဗျာဏှဇီမိကဗျာဏှ
ဗြဟ္မဗြဟ္မဗျာဏှဇီမိကဗျာဏှဇီမိကဗျာဏှဇီမိကဗျာဏှ
ဗြဟ္မဗြဟ္မဗျာဏှဇီမိကဗျာဏှဇီမိကဗျာဏှဇီမိကဗျာဏှ

koe kabéh bĕnang di toeroet, kapaké koe oenggal tĕmpat.

63 Ēnja ěta koedoe apik, pĕtana molah tanĕhna, koedoe lendo sarta galoe, djĕng koedoe djĕro matjoelna, sarta ngawoeloekoena, soepaja tanĕhna hiroep, djĕng akar gampaug djadina.

64 Oelah koerang ti sakaki, djĕrona dina matjoelna, sarta ngawoeloekoena tĕh, ěta pirang-pirang sabab, noedoehkĕn ka hadĕjan, djalan tina djĕro matjoel, djĕng djĕro ngawoeloekoena.

65 Saprakara anoe lahir, akár katjida matjĕkna, pandjang bari gĕdé montok, tĕfoes hantĕ nikĕl akar, sĕdjĕn pisan djadina tina djĕro dé't matjoel, djadi katjida bĕdana.

66 Noe mantjĕr kahandap boekti, tandana djĕro matjoelna, noe kagigir tanda déét, tangtoe mawa kana tangkal, dĕmĕi hadĕ akarna, tangkalan gé tangtoe moeloes, ěta tangtoe mawal gagal.

67 Djĕng dĕi soepaja tjai, hoedjan asoep ka djro pisan, djĕng hawa nja kitoe kĕnĕh, tanĕh tĕh mĕnang ngambĕkan, mawa

atji-atjian, anoe matak djadi lintoeh, anoe di sēsēp koe akar.

68 Nja koe sabab éta dēi, tétéla pisan hadéna, sawah téh koedoe di rambét, tina kaloeloh tanéhna, akar mēnang ngambékan, tangkal djadi montok aloes, boektina gēs tērang pisan.

69 Anoe énggēs djadi galib, Tjandjoer Bandoeng gēs kalam-pah, di Garoet nja kitoe kénéh, kasoekaän koering ménak, ngēpoeng békér di sawah, ragēm doewa tiloe poeloh, noe gadoeh sawah téh soeka.

70 Anoe matak soeka ati, di pikir hadé mangkéna, manana réja noe atoh, sawah di kēpoeng békerna, éta kitoe boektina, tandaning hadé di loeloh, gēs tangtoe hadé tangkalna.

71 Tatapi adat noe galib, noe ngarēpoeng békér téja, ngan ngantēr karēsēp baé, lain mambrih hadé sawah, tapi hadé di hadja, montong sambijan djéng ngēpoeng, ambrih rata ngaloelohna.

72 Sarta koedoe rēdjéng apik, oenggal sēsēla djadjarna, oetama bari ngarambét, lamoen saubijan ngēpoeng mah,

tangtoe baé gagabah, tintjakĕn mowal di oeroes, paré ka-loeloch tangkalna.

75 Djéng na dĕi aja wangsit, anoe gĕs manggih loewangna, oelah sok ngarĕpoeng bĕkĕr, sabab kabĕkina hama, pang ajana di sawah, njatoewan hilĕd noe lĕmboet, noe sok radjĕn djadi hama.

74 Rĕdjĕng dĕi ĕnggĕs galib, anoe ngawoeloeke sawah, noe nganglĕr nja kitoe kĕnĕh, sok gĕdĕ tĕing tjaina, datang ka lĕbĕr pisan, kotakaĕnana parinoeh, ĕta lamoen kitoe salah.

75 Atji tanĕh djadi palid, kapitjĕn tanĕh hadĕna, mĕnding lamoĕna katandĕ, koe kotakan di hilirna, hantĕ kapitjĕn pisan, tapi rĕja noe sok toeloej, kapitjĕn kana waloengĕn.

76 Malah boektina katjiri, gĕning ĕkĕr oesoem njawah, waloengĕn sok kiroeh baé, djadina koe sabab ĕta, asa lĕwih hadĕna, kĕr ngawoeloeke ngagaroe, pĕndĕt kokotjoĕnana.

77 Kokotjoĕn noe ti hilir, sarta tjaina mĕdjĕhna, oelah

datang ka laléhér, mangké gës nampér atjina, kotjorkén déi géwat, tangtoe tanéh hadé kantoen, atjina mowal kabawa.

78 Djéng galéngānana déi, masing méljéhna handapna, létik-na nja kitoe kénéh, ana katjida gēdēna, djéng katjida loehoerna, saprakara lahan hamboer, sarta djadi énggon hama.

79 Djadi panjoempoetan bérít, djéng hama lijan tidinja, sātēngah kaki gé hadé, loehoerna sarta gēdēna. lamoen di sawah rata, di sawah lamping mah koedoe, loehoer sabab ngarah rata.

III

BAB TĒBĀR ATAWA SĒBĀR.

SINOM.

80 Ajēna ganti tjarita, lampahing nébarkén hibit, éta ogé hēda-bēda, ajēna ijē di toelis, loewang noe gēs kapanggih, koe toewan Tésman noe mashoer, kotjap sanggēsna tebar, tiloe powé bojor tjai, doewa powé pabinihan téh saātan.

81 Kitoe baé sapandjangna, ménnang doewa poeloh pēting, gēs kitoe sarwa lilana, sapowé bojor koe tjai, oelah rék koe-rang tjai, noe sapowé koedoe toehoer, népi ka saboelaña, ti

ကောသလံသိသိန္ဓဝါယောညံ၊ နာဗ္ဗာနာဗ္ဗိယာဂုဗာနာဗ္ဗိယာညံ၊
သိဂါရာဝါယောညံ။

78 ဣန္ဒြိယာညံ၊ ဣန္ဒြိယာညံ၊ ဣန္ဒြိယာညံ၊ ဣန္ဒြိယာညံ၊
ဣန္ဒြိယာညံ၊ ဣန္ဒြိယာညံ၊ ဣန္ဒြိယာညံ၊ ဣန္ဒြိယာညံ၊
ဣန္ဒြိယာညံ၊ ဣန္ဒြိယာညံ၊ ဣန္ဒြိယာညံ၊ ဣန္ဒြိယာညံ၊

79 ဣန္ဒြိယာညံ၊ ဣန္ဒြိယာညံ၊ ဣန္ဒြိယာညံ၊ ဣန္ဒြိယာညံ၊
ဣန္ဒြိယာညံ၊ ဣန္ဒြိယာညံ၊ ဣန္ဒြိယာညံ၊ ဣန္ဒြိယာညံ၊
ဣန္ဒြိယာညံ၊ ဣန္ဒြိယာညံ၊ ဣန္ဒြိယာညံ၊ ဣန္ဒြိယာညံ၊

III

ဣန္ဒြိယာညံ၊ ဣန္ဒြိယာညံ၊

|| သိဂါရာ ||

80 ဣန္ဒြိယာညံ၊ ဣန္ဒြိယာညံ၊ ဣန္ဒြိယာညံ၊ ဣန္ဒြိယာညံ၊
ဣန္ဒြိယာညံ၊ ဣန္ဒြိယာညံ၊ ဣန္ဒြိယာညံ၊ ဣန္ဒြိယာညံ၊
ဣန္ဒြိယာညံ၊ ဣန္ဒြိယာညံ၊ ဣန္ဒြိယာညံ၊ ဣန္ဒြိယာညံ၊
ဣန္ဒြိယာညံ၊ ဣန္ဒြိယာညံ၊ ဣန္ဒြိယာညံ၊ ဣန္ဒြိယာညံ၊

81 ဣန္ဒြိယာညံ၊ ဣန္ဒြိယာညံ၊ ဣန္ဒြိယာညံ၊ ဣန္ဒြိယာညံ၊
ဣန္ဒြိယာညံ၊ ဣန္ဒြိယာညံ၊ ဣန္ဒြိယာညံ၊ ဣန္ဒြိယာညံ၊
ဣန္ဒြိယာညံ၊ ဣန္ဒြိယာညံ၊ ဣန္ဒြိယာညံ၊ ဣန္ဒြိယာညံ၊

oemoer saboelan ganti, koedoe saät uēpi ka waktoe ha-boetna.

82. Oemoer opat poeloch lima, didinja anoe gēs galib, ganti dēi pangmēndakna, toewan Motuan noe binangkit, dina prakara bibit, ajēna anoe di tjatoer, koedoe kēēman hēla, doewa powé doewa pēting, uja nébarkēn tjarang doewa dim satēngah.

83. Ganti loewang di Tjiomas, ugan koedoe milih kēr bibit, parēua noe moeloes pisan, tē aja woeroekna dēi, ganti dēi di goerit, pangoeninga radēn Danoe, koemētir di Tjikadjang, nétélakēn laupah bibit, kēēm hēla dina saméméh di tēbar.

84. Pētana nébarkēnana, tjarangna koedoe tiloe dim, redjéng pibibitēnana, gēnēp poeloch gédéng kati, sok radjēn ogé léwih, uēpi kana toedjoech poeloch, dina sabaoe lahaña, djéng radjēn koerang saetik, opat poeloch gédéng di noe hadé lēmah.

85. Ganti loewang di Banjoemas, prakara nébarkēn bibit, tina sanggēsna di tēbar, kira ménang lima pēting, binihna

kér soemēūi, pabinihan koedoe toehoer, doewa powé lilana,
gēs kitoe tjaijan dēi, nēpi kana waktōe bibit di baboēlan.

86 Kitoe dēi di Soematra, lakoel-ampah anoe tani, dina
samimihna tēbar, gēs djadi loewang paranti, hadana gēs ka-
boekti, ngēēman koe tjai lēboe, panoelak kana hama, djēng
di palar tērēh djadi, oelah di noe tēdoeh ēnggon pabinihan.

K A T R A N Ğ A N .

87 Gēs tētēla bēda-bēda, lampahing nēbarkēn bibit, oeng-
gal dajēh tē sarōewa, tatapi ari noe misti, lampah mljara
bibit, pērloe oelah koerang oeroes, saātan djēng tjaijan,
tapi koedoe asak tilik, timbang-timbang koemaha roepa
bibitna.

88 Lamoen bibit kēna hama, atawa mēnang kasakit, koe-
doe baé di saātan, watēs hidji doewa pētīng, atawa tiloe pē-
ting, djēng koedoe awoēran lēboe, panjinglar hama téja,
gēs kitoe tjaijan dēi, éta kitoe loewang noe gēs kapilampah.

89 Djēng dēi ēnggēs tētēla, bibit noe montok noe kēri,
lamoen dina lēmah aᅅgar, binih tēh konᅅng djēng kēri, di
noe lēndo katjiri, bibit montok hēdjo daoen, djēng dēi lē-

wih gantjang, di noe léndo oemoer bibit, léwih tina bibit
noe aṅgar tanéhna.

90 Koe sabab éta katara, di gémoek hadé téh téng, tapi
oelah kaliwatan, koedoe maké témah wadi, néndjo koemaha
boekti, tanéh léndo rédjéng koeroc, koedoe di timbang-tim-
bang, rédjéng déi éta bibit, saméméhna di tébar koedoe ké-
émān.

91 Koe tjiléboe nja ngéémān, soepajana téréh djadi, djéng
panoelak kana hama. éta ogé gés kaboekti, kapaké koe noe
tani, di Soematra énggés mashoer, énggés kalampah pisan,
koe tjiléboe ngéém bibit, djéng koe apoe éta saroeawa
hadéna.

92 Djéng ari timbangaṅana, sapoeloh bagijan tjai, léboena
ngan sabagijan, moen djéng apoe lain déi, noe lima poeloh
tjai, sabagijan déi apoe, sakitoc médjéhmana, lilana di tjatoer
déi, nja ngéémān watés dalapan wélas djam.

93 Djéng déi nébarkéhna, oelah kérép-kérép téng, ma-
sing médjéhna tjarangna. éta ogé gés katjiri, lamoéna kér-
rép téng, kéri hanté pati aloes, boektina gés tétéla, gé-
ning oenggal toeroet sisi, hédjo pisan misah djéng anoe
di téngah.

94 Éta ogé djadi tanda, jén té hadé kērēp tēing, djadi té mēnang ngambékan, sasat énggēs djadi boekti, rēdjēng bédana dēi, oemoerna kana di tandoer, saopama tébarna, hanté pati kērēp tēing, rada téréh bibit kana di baboetan.

95 Sanadjan tina gantjangna, oentoeng ogé ka noe tani, soemawon sabab moeloesna, hanté kataradjang gērīng, réja kēr baris misil, anoe ti awalna moeloes, nadjan moenggoeh di koeda, bēlona réja kasakit, sanggēs gēdé galibna réja tjatjadna.

96 Réja noe ngēlaj oegélina, sababna gērīng kēr létik, tja tjinģēn ti boeboedakna, paré gé nja kitoe dēi, lamoen bibitna kērī, ka harēpna koerang moeloes, djēng dēi tjoba-tjoba, lamoen bibitna di irik, djijēn bangsal gēs kitoe ajak pilihan.

97 Noe moeloes hadé bēnērna, uja éta kēr baris bibit, atawana di kēñman, noe hadé goréng katjiri, gampang gēsana milih, noe goréng katjiri ngamboel, noe matak djadi gampang, sabab tina koerang ēsi, anoe kalēm tandana bēnēr ēsina.

98 Djēng gampang nēbarkēñana, té di tjokot hidji-hidji, di

sébar soepaja rata, malah gès djadi paranti, di Bagélén gès galib, pētana tébar nja kitoe, di seboet sébar téja, hasilna anoe gès jakin, manoe-manoe héséjèn ogé malingna.

99 Sabab gès bénaang milih, misahkén hapa djeng ési, tangtoe baé aja béda, redjéng déi koedoe éling, lamoen kër baris bibit, koedoe ngahadjakén woengkoel, tina kër di boe-watna, milih anoe bènér ési, sarta koedoe asak pisan di tangkal na.

100 Lain tjara noe ranggejan, di paling pada sakali, di patjok ranggéjañana, tapi hasil noe di pambrih, lain woengkoel tjaringtjing, ngadjaga pamaling manoe, éta mowal sabraha, aja déi anoe wadjib, di ingétkén soepaja moeloes djadina.

101 Anjar ijé di Limbaungan, gès njoba bibit di irik, ngan tiloe gédéng réjana, bobot limawélas kati, ana gès bénaang ngirik, djadina bangsal di itoeng, ari timbaugañana, djadi tilowélas kati, sanggés kitoe toeloej di tapi di ajak.

102 Ség toeloej déi di timbang, léngit saparapat kati, tinggalna ngan doewa wélas, poendjoel tiloe prapat kati, gès

kitoe toeloej dēi, di kēēm dina tjilēboe, toeloej dēi di sēb-bar, sapoeloh toembak pasagi, di oekoerna lahan pabinihañana.

105 Dina gēs djēdjēg oemoerna, tiloe poeloh lima pēting, ēnggēs katjida djangkoengna, nēpi ka lima wēlas dim, gēdē montok téh tēing. roepana hédjo djēng aloes, ari nandoer-kēñana, tjarang gēñēp dalapan dim, noe mēdjēhna salijangna doewa tangkal.

104 Noe pangāloesna satangkal, éta mēdjēhna téh tēing, djēng dēi dina lahaña, lēgana di oekoer dēi, hantē koerang djēng lēwih, lēga lahan bēnang tandoer, doewa ratoes dalapan blas, itoengān toembak pasagi, bēnang pisan itoeng dina sa baena.

105 Lahan pabinihañana, salawe toembak pasagi, toeloh gédéng saparapat, kēr bibitna ēnggēs misti, éta rasa noe nganggit, asa lēwih pisan oentoeng, manan tēbar ranggējan, moega-moega koe noe tani, di lampahkēn taja karogijañana.

106 Dēng lamoen tēbar ranggējan, hadéna koedoe di halik, di tjēkēl tina tōngona, tē tjara loewang sasari, ari noe gēs maranti, njēkēlna sok tina poehoe, éta gēséh katjida, sa-

babna térang teh téng, noe di balik djadi méuang rada tjarang.

107 Hanté pasoesoen patoempang, té tjara loewang sasari, anoe té di balik téja, ana djadi tangtoe kēri, sababna éng-gēs boekti, éngapèn tina patoempoek, hanté méuang ngambékan, éta koe djalma noe radjin, méren téréh baé katimoe sababna.

108 Rédjéng bibit paré téja, oelah anoe hēhēl téng, liwat gēñep toedjoe boelan, di tēndēna di djro leit, lamoēna lila téng, djadina sok tara moeloes, djéng dei hadé pisan, mindah-mindah paré bibit, oelah matoeh saloewoek baé bibitna.

109 Lamoēna matoeh bibitna, di saloewoek oenggal moesim, tangtoe baé lila-lila, djadi goréng koerang ési, hadé patoekēr bibit, sili toeloeng rédjéng batoer, djéng koedoe apik pisan, milih paré baris bibit, gēs di tjatoer dina pasal opat wēlas.

IV

PASAL OEMOER BIBIT.

POETJOENG.

110 Ganti pasal oemoer bibit noe katjatoer, tina awit tēb-

bar, datang ka tandoer katjarjos, mimitina pamopojan toewan Motman.

111 Dina lémah noe doewa réwoe ti laoet, di Bogor pernahna, lamoen dina tanèh léndo, opat poeloeh powé gès mēdjéhna pisan.

112 Lima poeloeh powé dina lémah koeroe, tēgēsna noe aṅgar, sakitoe noe gès kalakon, tina tébar datang ka waktoe baboetna.

115 Pamopojan toewan Tésman noe katjatoer, saréboe loehoerna, ti sagara katjarjos, palémahan di tanèh Bogor pernahna.

114 Oemoer bibit ti tébar datang ka tandoer, didinja loewangna, tiloe opat poeloeh powé, opat poeloeh lima powé panglawasna.

113 Oemoer bibit lamoen léwih ti sakitoe, sok koerang njēwēna, gès boekoewan tara hadé, éta kitoe pamopojan toewan Tésman.

116 Pamopojan Dalém Bogor noe katjatoer, oemoer bibit téja, watés opat poeloeh powé, gès mēdjéhna baboet sakitoe oemoerna.

117 Pamopojan toewan Tjiomas katjatoer, djadi tēroes pisan,

djéng popojan Dalém Bogor, opat poeloeh powé lilana noe kaprah.

118 Tina tébar datang ka waktoena tandoer, kitoe di Tjiomas, kaganti déi tjarijos. noe kalampah di nagara Pasoeroewan.

119 Oemoer bibit lima génép toedjoe poeloeh, ti awit tébar-na, lamoen dina lémah goréng, radjén datang ka toedjoe poeloeh lilana.

120 Lamoen kérép tébarna djéng lémah koeroe, noe di noe léndo mah, djéng tébarna hanté géjé, lima poeloeh powé sédéng di baboetan.

121 Ganti déi paŋgoeniŋga Radén Da noe, Koemétir Tjikadjang, bibit opat poeloeh powé, gés médjehna pisan kana di baboetan.

122 Ganti déi bėnang ngadongdon di Garoet, bibit noe médjehna, oemoer opat poeloeh powé, lima poeloeh powé radjén ogé aja.

125 Lamoen nēpi kana génép toedjoe poeloeh, bibit gés boekoewan, loewangna té pati hadé, tara pati daékēn réja njéwēna.

124 Pamopojan toewan P a r p é noe katjatoer, Asistén Ba-

njoemas, oemoer bibit katjarijoes. opat gēnēp poeloeh powé moen hawara.

125 Lamoen bibit léir tambah ti sakitoe. galibua didinja. gēnēp toedjoech poeloeh powé, tina tébar datang ka waktoe tandoerna.

126 Ganti tjatoer popoan toewan P a n d ē r p o e l, anoe barétona, djadi Asistén Kéboemén, nja didinja ajēna éta popoan.

127 Oemoer bibit ti tébar datang ka tandoer, pangmédjéhna pisan, oemoer opat poeloeh powé, lima gēnēp poeloeh powé panglawasna.

128 Lamoen bibit kolot téng tatjan tandoer, sok koerang njéwéna, kitoe loewang di Kaboemén, ganti tjatoer noe kalamah di Magélang.

129 Opat poeloeh powé ti tébar ka tandoer, asoep panggantjangna, nēpi slapan poeloeh powé, panglilana lamoēna léir paréna.

KATRANĠAN.

130 Éta kabéh béda-béda té sapatoe, di oenggal nagara. oemoer bibit pada géséh, soemawoña di Magélang panglawasna.

131 Moemggoeh tina tébar datang kana tandoer, tjempleng tiloe boelan, asa mowal pati saé, di baboetna tangtoe ges pandjang akarna.

132 Tina roeksak tangtoe baé djadi bantoet, mowal pati méSAT, lilirna gé mowal hadé, djéng njéwéna asa mowal pati réja.

133 Kintén-kintén bibit médjéhna di baboet, pangtéréhna pisan, oemoer opat poeloeh powé, kitoe sotéh lamoen dina énggon panas.

134 Rédjéng bibit ngora teing tara moeloes, réja pan'akitna, tangkalna téh lélés kénéh, këna hama sarta té tabau koe panas.

135 Oemoer bibit ti tébar datang ka tandoer, pangraos kawoela, médjéhna sakitoe baé, di noe panas Batawi Bogor Karawang.

136 Di Prijañgan médjéhna baé sakitoe, moen di pagoenengan, lima géñép poeloeh powé, anoe matak lila kajida tiisna.

137 Tapi léwih gampang nilik tina djangkoeng, hanté ngitoeng lawas, ngan naksir djangkoengna baé, doewawélas diim népi ka limawélasna.

138 Di potongna tiloe dim salapan kantoen, atawa doewablas, léwih gampang kitoe baé, ngitoeng djangkoeng kapaké sagala lémah.

139 Di noe handap di noe loehoer ogé kitoe, moen ngitoeng oemoerna, tangtoe béda-béda baé, té saroewa di noe tiis djéng noe panas.

V

PASAL OEMOER TINA TANDOER DATANG
KA DI BOEWAT.

PANGKOER.

140 Pasal anoe di tjarita, nétélakén loewang tjiri saboemi oemoer paré tina tandoer, datang kana di boewat, béda-béda, oenggal dajéh té sapatoet, noe matak kabéh di karang, pilihén noe ahli tani.

141 Pamopojan toewan Motman, bĕnang mariksa ti sa-koer anoe tani, oemoerna tina tjĕb tandoer, datang kana lilirna, pihatoerna sapoeloeh pĕting di itoeng, ti lilir datang ka nganak, ménang tiloe poeloeh pĕting.

142 Sapoeloeh pĕting lilana, tina njĕwé datang ka moesim ngapit, tina ngapit noe katjatoer, datang ka mangsa mapak, dlatan pĕting tina mapak dĕi madkoer, nĕpi kana rĕnĕh teja, lilana sapoeloeh pĕting.

138 ဤ ဝိသေသံ ဝေဒနိယ ဝိသေသံ ပါရမီ ဝိသေသံ
ပုပ္ဖာပုပ္ဖာ၊ ဗုဒ္ဓိပုပ္ဖာ ဝိသေသံ ဝိသေသံ ဝိသေသံ
ဝိသေသံ ဝိသေသံ ဝိသေသံ

139 ဤ ဝိသေသံ ဝိသေသံ ဝိသေသံ ဝိသေသံ
ဝိသေသံ ဝိသေသံ ဝိသေသံ ဝိသေသံ
ဝိသေသံ ဝိသေသံ ဝိသေသံ ဝိသေသံ

V
ပုပ္ဖာပုပ္ဖာ ဝိသေသံ
ဝိသေသံ
ဝိသေသံ

140 ဤ ပုပ္ဖာပုပ္ဖာ ဝိသေသံ ဝိသေသံ ဝိသေသံ
ဝိသေသံ ဝိသေသံ ဝိသေသံ ဝိသေသံ
ဝိသေသံ ဝိသေသံ ဝိသေသံ ဝိသေသံ

141 ဤ ပုပ္ဖာပုပ္ဖာ ဝိသေသံ ဝိသေသံ ဝိသေသံ
ဝိသေသံ ဝိသေသံ ဝိသေသံ ဝိသေသံ
ဝိသေသံ ဝိသေသံ ဝိသေသံ ဝိသေသံ

142 ဤ ပုပ္ဖာပုပ္ဖာ ဝိသေသံ ဝိသေသံ ဝိသေသံ
ဝိသေသံ ဝိသေသံ ဝိသေသံ ဝိသေသံ
ဝိသေသံ ဝိသေသံ ဝိသေသံ ဝိသေသံ

145 Ari tina rënëh téja, dlapan pëting nëpi kana koemisi. tina koemisi di tjatoer, nëpi ka rënëh-bekah, lima pëting ti rënëh-bekah di sêboet, gënëp pëting kana rampak, ti rampak di sêboet dêi.

144 Nēpi kana toengkoel téja, opat pëting gēs kitoe salin moesim, tina saënggēsua toengkoel, dlapan powé lilana, nëpi kana bënëh-hédjo noe di sêboet, tina bënëh-hédjo téja, kana konéng lima pëting.

145 Tina waktœ konéng téja, ka bëbërat-sangga ngan opat pëting, ti bëbërat-sangga ladjoe, nëpi kana di boewat, opat pëting djoemlahna tina tjêb tandoer, datang kana di boewat na, sratoes doewa wêlas pëting.

146 Sok radjén aja lëwilna, nëpi kana sratoes doewa poeloeh pëting, malah sratoes lima poeloeh, nëpi ka sratoes sawidak, éta kitoe lahir toewan Motman mashoer, ganti dêi pamopojan, toewan Tésman noe binaugkit.

147 Di itoeng tina tandoerna, liqa wêlas pëting nëpi ka jilir, atawa ka doewa poeloeh, tina lilir ka nganak, doewa poeloeh atawa salawé djêpoet, ti njëwë ka njapit-hoerang, opat poeloeh lima pëting.

143 ဣ ဘီဂီ၏ကလု၏ရုဏ္ဍာယံ ယုယကသိ၏ နိဝသိ
 ကာကန္တဗိသိ ဘီကန္တဗိသိသိသန္တံ ဝိဝသိကလု၏ရု
 ဏ္ဍာ ဘီအပိ၏ နဂီကလု၏ရုဏ္ဍာယံ ဝိသိသန္တံ ဘီဂီ
 ဘီကန္တဗိသိသိသန္တံ ဝိသိသန္တံ

144 ဣ ဝိဝသိကလု၏ရုဏ္ဍာယံ ဘီဂီ၏ကလု၏
 ရုဏ္ဍာယံ ဝိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိ
 ဝိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိ
 ရုဏ္ဍာယံ ဝိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိ
 ဝိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိ

145 ဣ ဝိသိကလု၏ရုဏ္ဍာယံ ဝိသိသိသိသိသိသိ
 ဝိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိ
 ဝိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိ
 ဝိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိ
 ဝိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိ

146 ဣ ဝိသိကလု၏ရုဏ္ဍာယံ ဝိသိသိသိသိသိသိ
 ဝိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိ
 ဝိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိ
 ဝိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိ
 ဝိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိ

147 ဣ ဝိသိကလု၏ရုဏ္ဍာယံ ဝိသိသိသိသိသိသိ
 ဝိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိ
 ဝိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိ
 ဝိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိ
 ဝိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိသိ

148 Ti njapit-hoerang ka mapak, doewa poeloeh pětīng antara moesim, ti mapak dēi di itoeng, nēpi ka waktōe njiram, ménang opat lima pětīng toeloēj tjlētōe, ti njiram ka tjlētōe téja, ménang opat poeloeh pětīng.

149 Tina tjlētōe ka rampak, opat pětīng atawa lima pětīng, tina rampak kana toengkoel, opat atawa lima, antarna tina éta waktōe toengkoel, datang ka bēnēr-hédjona, di itoengna lima pětīng.

150 Tina bēnēr-hédjo dongkap, kana konéng-paré sapoeloeh pětīng, tina konéng-paré toeloēj, kana bēbérat-sangga, lima pětīng ti bēbérat-sangga ladjoe, datang ka waktōe di hoe-wat, lilana dalapan pětīng.

151 Ari di djoemlah lilana, djédjég sratoes dalapan poeloeh pětīng, sratoes slapan poeloeh tiloe, ngitoeng djéng atawana, sabab aja waktōe noe koerang djéng langkoeng, djadi djé-djég géñép boelan, atawa lēwih saétik.

152 Rēdjéng lahir toewan T é s m a n, di noe lēwih loehoerna tambah dēi, tjara sawah loehoer goenoeng, nēpi ka dalapan boelan, malah slapan koc andjēna gés di itoeng, ganti dēi pangmopojan, ti Bogor Dalém dipati.

155 Di itoéng tina tebarna, kana tandoer ngan opat poe-

loeh péting, ari tina sa tjëb tandoer, datang kana rénëhna, tiloe boelan tina rénëhna di itoeng, datang kana waktoe rampak, lilana sapoeloeh péting.

154 Ari tina waktoe rampak, opat poeloeh powé népi ka njalin, basa njalin éta tangtöe, mitembëjan di boewat, djadi djoemlah tina tēbar noe di itoeng, nēpina kana di boewat, sratoes dlanan poeloeh péting.

155 Djadi djēdjēg gēnēp boelan, éta kitoe lahir Dalēm Dipati, ngoeniñana ka noe agoeng, ganti dēi pamopojan, toewan Lēbrēt di Pasoerowan noe mashoer, ti tandoer kana di boewat, saratoes salawé péting.

156 Djadina ngan opat boelan, oemoer paré tina tandoer ka njalin, tapi radjēn kirang langkoeng, koemaha dina lēm-mah, loehoer handap djēng parēna gorēng aloes, noe matak gēséh oemoerna, kitoe dēi tina moesim.

157 Ganti dēi pangoeniñana, radén Danoe koesoemah Rangga Koemētir, oemoer paré tina tandoer, datang kana di boewat, opat boelan lima boelan énggēs toetoe, malah népi toedjoeh boelan, di noe loehoer sabab tiis.

158 Ganti dēi pangoeniñana, oerang Garoet troes djēng Raden Koemētir, toedjoeh boelan di noe loehoer, malah dalapan

boelan, di noe tiis di Tjihidéng soekoe goenoeng, didinja loehoer katjida, hawana katjida tiis.

159 Malah moen léir bibitna, ti dalapan boelan gé radjén lëwih, di itoeng tina tjëb tandoer, datang kana di boewat, éta kitoe oemoerna paré di goenoeng, ari dina lëmah handap, oemoerna géséh téh téng.

160 Di palébah Pasir-Ladja, lëmah handap paré téréh téh téng, di itoeng tina tjëb tandoer, ngan opat lima boelan, sabab handap tjaina djaoeh ti goenoeng, didinja oekoefaana, sréboe lima ratoes kaki.

161 Sabab rata djëng Limbaŋgan, dina boekoe Baloehoer gës di toelis, dina kartoe gës di sëboet, loehoerna ti sagara, Pasir-Ladja ngalap kijas ti Baloehoer, noe matak kawoela wërät, njëboetkén sakitoe tadi.

162 Galibna di Karangobar, dina lëmah sréboe lima ratoes kaki, oemoer paré tina tandoer, datang kana di boewat, la-moen leir doewa ratoes powé langkoeng, népi ka dalapan boelan, moen gëndjah koerang saëtik.

163 Di lëmah sakitoe téja, bibit gëndjah sratoes toedjoeh poeloeh péting, radjén ogé doewa ratoes, lamoëna dina lëm-

mah, doewa réwoe doewa ratoes tina laoet, paré léir toedjoch boelan, langkoengna sapoeloeh pětting.

164 Népi ka dalapan boelan, lamoen bibit géndjah téréh sačtik, gěněp boelan radjén langkoeng, nēpi ka toedjoch boelan, ganti oemoer paré di hoema katjatoer, di na noe lēmāh loehoerna, sréwoe lima ratoes kaki.

165 Lamoeña léir bibitna, doewa ratoes powé anoe gēs gajib, géndjah sratoes toedjoch poeloeh, ganti di Adji-barang, kabopatén Poerwakérta noe di tjatoer, karěsidéñan Banjomas, dina toedjoch ratoes kaki.

166 Moen paré léir di sawah, sratoes gěněp poeloeh, malah sok nēpi, ka saratoes dlapan poeloeh, djadi ngan gěněp boelan, lamoen géndjah opat boelan tina tandoer, datang ka waktoc di hoewat, atawa léwih sačtik.

167 Ari oemoer paré hoema, sratoes tiloe poeloeh moen paré léir, djěng saratoes lima poeloeh, ari paré géndjahna, sratoes nēpi ka saratoes doewa poeloeh, tah kitoe di Adji-barang, sawah hoema géndja léir.

168 Ganti loewang di Magělang, toedjoch dlapan boelan moen paréna léir, paré tēngāñan katjatoer, lima djěng

gěņěp boelan, lima wělas powé radjěn ogé langkoeng, ari paré géndjahnamah, tiloe lima boelan djadi.

169 Di itoeng tina tandoerna, ka di boewat ajéna sědjén dēi, paré di hoema katjatoer, lamoen lēir bibitna, lima boelan éta sakitoe noe madkoer, pamopojan ti Magělang, ajéna ka ganti dēi.

170 Di Garoet ngahadja njoba, tina tēbar rědjěng tandoer di toelis, taja pisan noe kalaroeng, nēpi kana di boewat, doewa ratoes slapan wělas hantě langkoeng, djadi mēnang toedjoeh boelan, ngau langkoeng salapan pětting.

171 Di itoeng tina tēbarna, ka di boewat sakitoe éta jakin. noe gēs katjoba di Garoet, sawah di dajěh pisan, ganti dēi popojan toewan Panděrpoel, tiloe rědjěng opat boelan, sakitoe éta noe galib.

KATRAÑGAN.

172 Tah éta gēs tērang pisan, béda-béda oemoer paré té sami, ari anoe matak kitoe, réja-réja sababna, saprakara toeroet ěnggon handap loehoer, atawa tiis panasna, kadoewa noeroetkěn tjai.

175 Tjai tiis sarta hérang, éta tangtoe oemoer paré téh lēir, ari sabab noe katiloe, noeroetkěn bibit téja, lamoen

gēring bibit hantě pati moeloes, ěkěrna di pabinihan, ěta matak lila děi.

174 Kaopat koerang rambětna, tina bala noe matak djadi kěri, paré ěngap djadi hantoeť, djěng djadi tins lěmah, sabab matapowě kapindingan djoekoet, ngahalaungan kana akar, sabab kalima prakawis.

175 Noeroetkěn djinis parěna, paré gěndjah paněngah sarta lěir, ěta rasa koela pěrloe, moenggoeh noe ahli njawah, njoban-joba roepa bibit oenggal taoen, koeloe toeliskěn titěnan-laoen-laoen manggih boekti.

176 Kapanggih noe panghaděna, piloewaņgěn tětěpkěn paké bibit, lamoen kitoe tangtoe oentoeng, ka sakabel manocsa, sabab njata kahiroepan anoe tangtoe, tambah sěnaug ka noe dagang, djadi moekti ka noe tani.

177 Paré hawara galibna, koerang oentoeng tě tjara paré lěir, běběnaņgana poendjoel, tatapi radjěn aja, noe hawara běběnaņgana oentoeng, ěta ěnggēs těrang pisau, koe kawoela gēs kaboekti.

178 Rědjěng sabab kagěņěpna, tina lěmah matak gěndjah djěng lěir, lantařan tina di gěmoek, oepaua lěmah aņgar,

lamoen hantě di gěmoek, kěři djěng laoen. paré téh lila asakna, djěng palapas koerang ěsi.

179 Běda djěng di gěmoek téja, noe di gěmoek paréna pěpěl ěsi, ěnggěs kaboekti di Garoet, di tjoba doewa roepa, noe di gěmoek rědjěng noe hantě di gěmoek, di sarowakěn lěgana, sarta paréna sadjinis.

180 Djěng děi barěng tandoerna, di boewatna djadi hěla pandéri, hěla sawah noe di gěmoek, sarta bėnangna bėda, djadi rėja bėnangna noe di gěmoek, di mana lėmah noe aņgar, di gěmoek pěrloe teh těng.

VI

PASAL NGARAMBĚT.

LAMBANG.

181 Ajėna di ganti pasal, lampah ngarambėt di sawah, loewang noe gės kapilampah, di hidji-hidji nagara, mimitina pamopojan, toewan Motman noe gės kongas, doewa kali ngarambėtua, mémėh oemoer doewa boelan.

182 Ganti děi katjarita, pamopojan toewan Tėsmān, doewa kali ngarambėtua, maugsa di mana balana, ngan sakitoe tjaritana, ganti děi noe popojan, dalėm Bogor pilahirna, paré kěr oemoer sa boelan.

ម្យាង្គាសិរិស្រីស្រីវិទិស្រីស្រី មហាពុទ្ធិសាសនា ពិសេស
សម្រាប់ ធម៌សាសនាសម្រាប់ ធម៌សាសនា

179 ប្រែ ពុទ្ធិសាសនា ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា
បិណ្ឌិយសិរិស្រីស្រីស្រី ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា
ប្រែ ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា
ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា

180 ប្រែ ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា
ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា
ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា
ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា

VI

ប្រែ ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា

ធម៌សាសនា

181 ប្រែ ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា
ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា
ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា
ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា

182 ប្រែ ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា
ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា
ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា
ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា ធម៌សាសនា

185 Didinja mangsa ngarambétna, tapi masing inët pisan soemawon galēngānana, koedoe baé hērsih pisan, waktōe kēr bidjil paréna, hisi aja hama-hama, noe njoempoet dina galēngān, soemawon aoe ngalijaug.

184 Ganti dēi pamopojan, toewan-tanah di Tjiomas, ahirna uja koedoe pisan, ngarambétua oelah tinggal, malah-malah koedoe pisan, sarta rēdjēng ngaloelechna, soepaja rēja njēwēna, tangkal katjida mēsātua.

183 Kaganti loewang prantina, di nagara Paseroewan, doewa kali ngarambétua, waktōe di mana balana, ngan sakitoe popojaña, ti nagara Paseroewan, ganti dēi pamopojan, radēn Koemētir Tjikadjang.

186 Doewa kali ngarambétua, oemoer saboelan sateŋgah, mindo dimana balana, ngan sakitoe pihatoerna, ganti loewang di Limbaŋan, tēroes baé djēng Tjikadjang, doewa kali ngarambétua, nja kitoe dēi waktōena.

187 Ganti di Tjandjoer loewangna, oemoer hidji doewa boelan, dina waktōe ngarambétua, ari oemoer opat boelan, koedoe mērsihan galēngān, soepaja lēngit hamana, sarta hadé katīngalna, ganti dēi katjarita.

188 Loewang di tanah Banjoemas, toewan Parpé noe po-

pojan, doewa kali ngarambétna. mimiti oemoer saboelan, mindo kër njëwë paréna, kitoe loewangna didinja. ganti dëi popojaña, toewan Pa ndërpoel katjrita.

189 Doewa kali ngarambétna, ari waktoe mimitina, kër oemoer satëngah boelan, doewa poeloh antarana, toeloej ngarambét mindona, sartana sing bërsih pisan, éta kitoe popojaña, noe kapëndak koe andjěna.

KATRANGĀN.

190 Éta ogë gës tétéla, jén béda-béda katjida, tatapi pikir përhoena, djadi wadjib di noe njawah, ngarambétna koedoe pisan, oelah pisan mënang bala, nja kitoe dëi galëngān, léwih hadé di bërsihan.

191 Di tjatjar-tjatjar koe parang, soepaja ngabasmi hama, oelah aja anoe njajang, moen aja kaboeroe bënang, té kaboeroe aranākan, nja kitoe déi sawahna, di loeloh tangtoe hadéna.

192 Kitoe dëi ngarambétna, naon-naon djoekoet sawah, goenda étjéng gagadjahau, oelah toeloej di pitjěnan, di tëndén dina galëngān, anggoer lélépkën di sawah, di sěla-sěla djadjařan, soepaja djadi gěñoekna.

195 Tatapi oelah kapalang, koedoe masing nēpi ka dasarna,

malar datang ka paśhna, lamoen tanggoeng ngaroewangna, mangkēna montok djadina, sēg djadi tambah balana, koe-rang ngalēlēpkēnana.

VII

PASAL TJAI.

DANGDANG GOELA.

194 Ganti pasal ajēna di goerit, loewang-loewang di oeng-gal nagara, njaijan sawah katjrijos, mimiti noe katjatoer, pamopojan anoe binangkit, toewan Motman noe koṅgas, pilahirna koedoe, tjoekoep tjai sapanđangna, tapi tina tan-doer kira tiloe pēting, sawah koedoe saātān.

195 Énggēs kitoe bojor dēi tjai, tēpi kana waktōe rēnēh téja, tina saēnggēs rēnēh téh, éta sawah téh koedoe, oelah pisan di bojor tēing, koedoe rada saātān, oekoer oelah toehoer' ngan tiba basēh kotakan, tēpi kana rampak gēs kitoe di ganti, atoerān sanggēs rampak.

196 Koedoe baé saātān sakali, nēpi kana di boewatna pisan, djēng lamoen aja hama téh, koedoe di sina toehoer, énggēs tjagēr tjaijan dēi, sakitoe popojaāna, toewan Motman mas-hoer, ari saer toewan Tésman, tiloe powé sawah téh bojor koe tjai, doewa powé saātān.

197 Kitoe baé pĕĭa maké tĭai, datang kana waktōe paré mapak, tina tĭĕĭĕtōe di gĕntos, datang ka rampak koedoe, dĭlapan powé hoĭor koe tĭai, dĭlapan powé saātan, datang kana toetōep, nĕpi ka waktōe di boewat, ganti dĕi popoĭan dalĕm Dipati, galib di Bogor téja.

198 Koedoe gĕtĕn pisan ngoeroes tĭai, oenggal pĕting ngalanglang ka sawah, oenggal powé koedoe titĕn, oelah rék koerang oeroes, tĭai oelah koerang djĕng lĕwih, kĕr oemoer doewa boelan, tĭaijan sing pinoeh, soepaĭa paĕh dĭoe koetna, waktōe rĕnĕh tĭai koeraĭgan saĕtik, kĕr oemoer tiloe boelan.

199 Ganti dĕi lampah maké tĭai, di Tĭiomas anoe gĕs kalampah, kira lima wĕlas powé, tina samĕntas tandoer, doe-wa powé saātan tĭai, ĕnggĕs kitoe tĭaiĭau, dĭlapan pĕting djĕpoet, gĕs kitoe ganti atoerān, gilir-gilir tiloe powé maké tĭai, tiloe powé saātan.

200 Kitoe baé tiloe powé ganti, tĕpi kana waktōe paré téja, oemoer opat poeloh powé, ti oemoer opat poeloh, koedoe baé hoĭor koe tĭai, tĕpi ka tiloe boelan, oemoer paré tĭĕtōe,

ti tjlětoe něpi ka rampak, koedoe saātan gēs kitoe tjaijan dēi,
něpi kana bēnērna.

201 Tina bēnēr-hédjo saātan dēi, éta kitoe galib di Tjiomas,
di Pasroewan katjarijos, tina samēntas tandoer, watēs
doewa djěng tiloe kali, koedoe baé saātan, masing rada toe-
hoer, ari lilana njaātan, watēs doewa tiloe powé oelah lěwih,
djěng gēs dēkēt di hoewat.

202 Kira sapoeloeh pětīngēn dēi, koedoe baé didinja saātan,
gēntos dēi noe njarijos, di Banjoemas di t̄atoer, mēntas
tandoer saātan t̄ai, doewa pětīng lilana, atawana tiloe, kitoe
sot h moen di rantja, ari dina lēmāh kēsng montong tēing,
di saātan t̄aina.

203 Rēdjěng lamoen dina žnggon tiis, djěng mēndoeng waktōe
rēnēh saātan, ari dina žnggon sēdjén, njaātan waktōe toeng-
koel, djadi noeroet koemaha boemi, d žng koemaha parēna,
kitoe noe di sēboet, kalampahna di Banjoemas, tamat t̄ara
sadésa tjiri saboemi, lampah njaijan sawah.

KATRAŅGAN.

204 Éta ogé gēs tērang tēh tēing, pangmakéna tjai bédā-

béda, iṅgĕtkĕn pĕrloena baé, oelah katjida toehoer, tjai oelah katjida tĕing, tilik koema ĕnggoĕna, djĕng koemaha waktœ, sarta masing iṅgĕt pisan, tjai tjitjing sok matak aja kasakit, kadjadjadian hama.

205 Tina tjai tjitjing hantĕ palid, ĕndog lalĕr rambĕtoek malĕgar, matak gorĕng kana paré, sawarĕh paré toetoeng. radjĕn ogé lantaĕan tjai, boektina gé katiṅgal, sémoena gé boeroek, ĕnja baé pĕrloe pisan, maké tjai tapi koedœ ati-ati, oelah tinggal mĕdjĕhna.

206 Koerang tjai tangtoe paré kĕri, réja tjai lĕntjaṅĕn paréna, hadé matjak-matjak baé, niṅgal tjonto noe madkoer, anœ ĕnggĕs di sĕboet tadi, pilih mana noe ngĕnah, djĕng mana noe soeroep, adat di oenggal nagara, anœ matak di toelis kĕr baris milih, kĕr djalan nimbang-nimbang.

207 Oetamana sanggĕs roempak djami, lamoen dina sawah anœ sarang, koedœ di kĕmbĕṅgan baé, oelah di sina toehoer, mangké waktœ njamboetna dĕi, oelah soesah njaijan, tjai lĕlik tjœkoop, tina tĕ sarang lĕmahna, sarta tangtoe tambah léndo mockti atji, hantĕ hasĕm tanĕhna.

208 Lĕwih aplal moen di tambah radjin, di kotakan pĕlakan laœk mas, djadi tambah oentoengnatĕh, sakali tina laœk,

kadoewana nambahān atji, ngaléndowan tanēhna, gēs boekti di Garoet, asalna di paréntaħan, di kotakan koedoe di kēmbēngan tjai, djēng pēlakān laoek mas.

209 Awit taoen gēñēp poeloeh hidji, mimitina réja noe milampah, pada marēlak laoek téh, tina karasa oentoeng, oenggal taoen marēlak dēi, uja datang ka ajēna, mēlak laoek madjoe, di titén bēnang paréna, noe asalna mēnaug tiloe tjaéng kati, gēs kitoe mēnang lima.

210 Tina laoek oentoeng gēdē dēi, tambah-tambah kameektijaħana, didijē tē di tjarijos, prakara oentoeng laoek, aja dina sédjén istroeksi, anoe gēs tērang pisan, tjariħaħ laoek didijē ngan lampah sawah, ěkēr boekti hadé di kēmbēngan tjai, poma pada milampah.

211 Lamoen akal kitoe hantē djadi, oepamana sawah di noe aħgar, sok koerang tjaina baé, atawa hantē tjoekoep, tina sabab soesoekān lētik, koedoe koe sédjén akal, soepajana tjoekoep, dēmi akal éta téja, koedoe paro oelah njamboetna sakali, hēlakēn noe ti girang.

212 Moen didinja gēs tē maké tjai, hadé madjoe ka noe ti hilirna, toengtoengna kasamboet kabēh, tjaina tangtoe

tjoekoep, éta akal énggës kaboekti, di Bandoeng gës kalampah, nja kitoe di Garoet, tapi tatjan pati réja, poma-poma koe ahli tani kapikir, soepaja té katoeran.

VIII

PASAL RÉJANA TANGKAL DINA
SADAPOERNA.

POETJONG.

213 Ganti pasal ajëna anoe di tjatoer, réjana tangkalan, dina sadapoerna paré, éta ogé oenggal-oenggal dajëh béda.

214 Toewan Motman anoe mimiti di tjatoer, doewa tiloe tangkal, sadapoerna galibnatéh, djëng tjarangna satëngah kaki galibna.

215 Toewan Tésman ajëna dëi di tjatoer, doewa tiloe tangkal, dina sadapoerna paré, tjarangna gè lamoen di noe hadé lëmah.

216 Kadoewa tëngah kaki tëmëngang langkoeng, lamoen di noe aëgar, sakaki mëdjëhna baé, koerang tina sakaki moen aëgar pisan.

217 Pamopojan dalëm Bogor noe katjatoer, tiloe opat tangkal, noe gës kalampah di Bogor, dina lëmah gëmoeek sakaki tjarangna.

218 Salapan dim lamoen di noe lēmāh kocroe, sakitoe galibna, djēng lamoen aja noe paéh, nja ngajoe mān mindahkēn baé siroengna.

219 Ganti dēi di Tjiomas noe katjatoer, dina sadapoerna, tiloe opat tangkal baé, tiloe prapat kaki mēdjēhna tjarangna.

220 Kitoe sotēh lamoen dina lēmāh koeroe, moen di noe lēndomah, sakaki mēdjēhna baé, ngan sakitoe lahirna toewan Tjiomas.

221 Ganti dēi pihatoerna radén Danoe, koemētir Tjikadjang, tiloe opat tangkal baé, sadapoerna moen réja koerang njēwēna.

222 Sapoeleoh dim tjarangna noe gēs kalakoe, ngan sakitoe pisan, pihatoer radén Danoe tēh, gēntos dēi noe kalampah di Limbaŋgan.

225 Tiloe opat tangkalna dina sadapoer, sakaki tjarangna lamoen dina tanēh lēndo, djēng satēngah kaki lamoen di noe aŋgar.

224 Ganti dēi di Banjoemas noe katjatoer, pangmopojanana, noe djenēngan toewan Parpé, doewa tiloe opat tangkal sadapoerna.

225 Ganti déi noe kalampah di Tjiandjoer, sapoeloh dim tjarang, lamoen di noe tanèh léndo, gēnēp rēdjēng toedjoech dim di lēmah aṅgar.

226 Ganti déi, popojan toewan Pandérpoel, doewa tiloe tangkal, réjana sadapoer paré, kira-kira satēngah kaki tjarangna.

KATRANGAN.

227 Éta kabéh noe gēs di sēboet di loehoer, réjana tangkalan, dina sadapoerna paré, méh saroewa ngan báda-béda tjarangna.

228 Éta ogé rasa koela anoe pērloe, koedoe ngilik lēmah, anoe aṅgar anoe léndo, rēdjēng ngilik koemaha bibit paréna.

229 Koedoe tjarang lamoen di noe lēmah gēmoeck, atawa bibitna, anoe paragina montok, koedoe baé watēs sakaki tjarangna.

230 Lamoen bibit létik djēng lēmahna koeroe, gēnēp dim mēdjēhna, kintēn noe pangsēdēngnatéh, dalapan dim sapērtiga kaki téja.

231 Soegan saé satangkal dina sadapoer, tiloe dim tjarangna, djijēn panggērētna baé, kira-kira sapoeloh dim palajoena.

232 Ijě tjonto mēlakna nja tjara kitoe, asa hadé pisan,
gěra tjoba-tjoba baé, rēkah bibit djěng réja dapoeānana.

	⦿	·10	⦿	10	⦿
3	⦿		⦿		⦿
	⦿		⦿		⦿
5	⦿		⦿		⦿
	⦿		⦿		⦿
3	⦿		⦿		⦿
	⦿		⦿		⦿

233 Tangtoe réja njěwěna moen tjara kitoe, hadé djadjal-
djadjal, koe sakoer anoe tatanén, paham koela asa piha-
dējěn pisan.

IX

PASAL NJĚWĚ

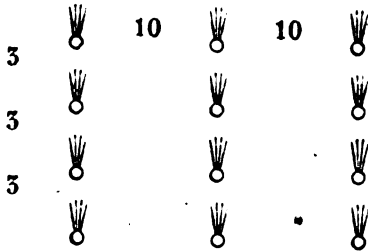
POETJOENG KĚNĚH.

234 Ganti pasal ajěna anoe katjatoer, réjan njěwěna, éta
ogé sédjén-s djén, noe mimiti katjarita toewan M o t m a n.

235 Nēpi kana sapoeloeh di taněh gěmoek, mantjat doe-
wa wēlas, ari dina lēmāh goréng, opat lima malah sok ra-
djěn ngoer āngan.

236 Pamopojan toewan Tésman noc di tjatoer, opat li-
ma tangkal, njěwěna di lēmāh hadé, malah t. r. a njěwě di-
na lēmāh āngar.

232 ဩ ဣယိသ ၂ ဣ ၂ ဣယုဣဣ သာဘဏိဣ၊ ထံသယ
ဣယိသဣ၊ ဣဘသ ၂ ဣဣဣဣ၊ ဣယုဣဣ ဣဣဣ ဣဣဣ ဣဣဣ
ယဣဣဣ



233 ဩ ဣဣဣဣ ဣဣဣဣ ဣဣဣဣ၊ ဣဣဣဣ
ဣဣဣဣ ဣဣဣဣ ဣဣဣဣ၊ ဣဣဣဣ ဣဣဣဣ
ဣဣဣဣ ဣဣဣဣ ၀

IX

ဣဣဣဣ

ဣဣဣဣ

234 ဩ ဣဣ ဣဣဣ ဣဣဣဣ ဣဣဣဣ၊ ဣဣဣဣ
ဣဣဣဣ ဣဣဣဣ ဣဣဣဣ ဣဣဣဣ၊ ဣဣဣဣ
ဣဣဣဣ ဣဣဣဣ

235 ဩ ဣဣ ဣဣဣ ဣဣဣဣ ဣဣဣဣ၊ ဣဣဣဣ
ဣဣဣဣ ဣဣဣဣ ဣဣဣဣ ဣဣဣဣ၊ ဣဣဣဣ
ဣဣဣဣ ဣဣဣဣ

236 ဩ ဣဣ ဣဣဣ ဣဣဣဣ ဣဣဣဣ၊ ဣဣဣဣ
ဣဣဣဣ ဣဣဣဣ ဣဣဣဣ ဣဣဣဣ၊ ဣဣဣဣ
ဣဣဣဣ ဣဣဣဣ

257 Ganti anoe čuggës kalampah di Garoet, lamoen di noe aᅅgar, watës doewa tiloe baé, malah tara njëwë di noe aᅅgar pisan.

258 Lamoen di noe léndo mantjat ka sapoeloeh, malah sok wëlaᅅan, moen katambah koe paᅅgomé, hantë koerang tjai djëᅅg asak rambëtna.

•KATRAᅅGAN.

239 Éta ogé njëwëna koerang djëᅅg langkoeng, noeroet-kën lëmahna, djëᅅg bibitna hadé goréᅅg, di noe gëᅅmoek gës tangtoe réja njëwëna.

240 Tangtoe koerang njëwë dina lëmah koeroe, nja kitoe bibitna, lamoen asal paré hadé, tangtoe baé moeloes djëᅅg réja njëwëna.

241 Lamoen bibit goréᅅg mowal njëwë tangtoe, sanadjan njëwëna, watës hidji doewa baé, sabab éta mana përløe di noe njawah.

242 Ngomé tanëh sarta ngahadja ngagëᅅmoek, djëᅅg milih bibitna anoe gës kasëboet hadé, ngagëᅅmoek téh lamoen di noe tanëh aᅅgar.

243 Di noe léndo tē soesah dëi ngagëᅅmoek, malah moen di

tambah, paré tangtoe ajěh haé, tina sabab gěmoek hadé
lěing tangkal.

X

PASAL DI BOEWAT.

MAS KOEMAMBANG.

- 244 Ganti pasal ajěna anoe di goerit, lampahing di boe-
wat, di Limbaūgan anoe galib, sarta di sėdjén nagara.
- 245 Di Pasoendan panata noe ahli tani, kěr konéng paré-
na, didinja waktōe tjatjawis, njijěn saōeng kěr di boewat.
- 246 Njijěn étém ngahoewaān awi tali, kěr mangkék ěn-
dañěn, toeloj di gėgēs sakali, ari tali panghadéna.
- 247 Ēnja éta iratěn anoe di pilih, réh lĳat katjida, sang-
gēs pakakas tarapti, kaboeroe sėđōng mangsana.
- 248 Mimitina di boewat basaānana njalin, ari parabotna,
maké sasaoēngan létik, di ngarañan poepoehoēnan.
- 249 Di tēndēnan tjongtjot létik poentjak manik, djěng réja

batoerna, di sɛdjakɛn kɛr njai Sri, roedjak tjaoe djɛng ka-
lapa.

250 Maké minjak sɛngit ɛntɛng rɛdjɛng sisir, hatoeɾan Sri
téja, éta sakitoe noe galib, di Pasoendan mah gɛs ka-
prah.

251 Sanggɛs ɛntɛp sasadjɛn baris njai Sri, toeloej mitɛm-
bɛjan, di boewatna apik-apik, nja koe ɛtɛm pakakasna,

252 Bɛbɛnaŋgan saorangna anoe galib, watɛs tiloe sang-
ga, radjɛn ogé aja lɛwih, opat sangga pangbisana.

253 Bɛbɛnaŋgan toeloej di pangkék sakali, di djijɛn ɛndan-
nan, ɛnggɛs kitoe toeloej dɛi, ɛndan di djijɛn gɛgɛsan.

254 Di toempoeɛn kira samadéja kati, satoempoeɛkaŋana, oe-
pami kɛr ngɛtjrɛk ngidjih, sok radjɛn maké lantajan.

255 Toeloej ngakoet ngampihkɛn paré ka lɛit, ari kalampah-
na, di piadat koe noe tani, ngarɛmpoeg satatangana.

256 Sawaréh mah maké rɛngkong soeka ati, kadjɛn tambah

අනුගාමීන්ගේ සේවයේ යොමුවීමට අවස්ථාවක්
සාධකය

250 පුද්ගලිකව පවතින සියලුම පුද්ගලික සේවකයන්
වෙත (විශේෂයෙන්) අදාළව පවතින සියලුම පුද්ගලික
සේවකයන්ට

251 පුද්ගලිකව පවතින සියලුම පුද්ගලික සේවකයන්
වෙත (විශේෂයෙන්) අදාළව පවතින සියලුම පුද්ගලික
සේවකයන්ට

252 පුද්ගලිකව පවතින සියලුම පුද්ගලික සේවකයන්
වෙත (විශේෂයෙන්) අදාළව පවතින සියලුම පුද්ගලික
සේවකයන්ට

253 පුද්ගලිකව පවතින සියලුම පුද්ගලික සේවකයන්
වෙත (විශේෂයෙන්) අදාළව පවතින සියලුම පුද්ගලික
සේවකයන්ට

254 පුද්ගලිකව පවතින සියලුම පුද්ගලික සේවකයන්
වෙත (විශේෂයෙන්) අදාළව පවතින සියලුම පුද්ගලික
සේවකයන්ට

255 පුද්ගලිකව පවතින සියලුම පුද්ගලික සේවකයන්
වෙත (විශේෂයෙන්) අදාළව පවතින සියලුම පුද්ගලික
සේවකයන්ට

256 පුද්ගලිකව පවතින සියලුම පුද්ගලික සේවකයන්
වෙත (විශේෂයෙන්) අදාළව පවතින සියලුම පුද්ගලික
සේවකයන්ට

bĕrat, rĕngkongna di goebag-gabig, sok moen haroes ka-
dĕngĕna.

257 Tata ngakoet rĕja karĕnak-karĕnik, maké indoeng bapa,
di wadaĕan dina said, sawarĕh mah dina antjak.

258 Anoe bĕnang di boewat barang mimiti, tina poepoehoen-
nan. éta noe di poesti-poesti, di pĕta di réka ĕma.

259 Aja anoe di paraboĕan lalaki, maké di pĕndokan, koe-
maha tjara lalaki, éta di sĕboetkĕn bapa.

260 Hidji dĕi di pĕta di réka istri, maké di bĕntĕnan, koe-
maha parabot poetri, éta indoeng di sĕboetna.

261 Di bawana étamah di poest-poesti, ari pĕrnahna, di
bawana ti pandĕri, ngiringkĕn anak-anakna.

262 Sanggĕs datang paré ka boeroewan lĕit, rĕja tarĕkahna,
di aloengkĕn hidji-hidji, aja noe ngĕlĕp saerang.

263 Iudoeng bapa mangké di tĕndĕn pandĕri, paké panoe-
toepna, éta sakitioe noe galib, noe kalampah gĕs goernita

264 Poerwa koela wani njeboetkĕn gĕs galib, lain hidji

doewa, kabéh g' énggës kaboekti, malah di bawah Limbaŋgan.

265 Ngan saoeorang anoe ninggalkĕn talari, di boewat nga-koetna, tĕ maké kreñik, djeng tĕ maké indoeng bapa.

266 Kabéh baé talari tali paranti, koe éta di tinggal, hidji taja noe di tolih, ari ngaran éta djalma.

267 Kjai hadji Hasan basari di Soetji, tina sababmoeng-pang, ninggalkĕn tali paranti, malah réja anoe ngoepat.

268 Di séboetkĕn mahiwal tinggal paranti, tapi rasa koela, bĕñĕr éta kjai hadji, sanadjan gĕs djadi adat.

269 Ana hantĕ kaharti jén aja hasil, montong di pilampah, tatapi moen aja hasil, talari kolot pagĕhan.

270 Lamoen toekoeh magĕhan tali paranti, tangtoe sala-wasna, mowal tambah harti hasil, tĕtĕp bodo sapandjangna.

SINOM.

271 Éta kitoe noe kalampah, talari tali paranti, pĕtaning anoe di boewat, réja lakoe hantĕ hasil, lamoen tĕmĕn di pi-

kir, lampah gaplah lakoe boentoeng, djadi rarat sambara, toer hantě těroes djěng dalil, djalma anoe ngélmoe tangtloe tě pertjaja.

272 Réja lakoe-lampah bidāh, ngéstokěŋ kawasa nji Sri, tě noehidkěŋ ka Paŋgérān, noe ngadaměl boemi laŋgit, lamoen tēměŋ di pikir, lamoen kitoc koerang soekoer, sababna Goesti Alah, gěs ngadaměl boemi laŋgit, djěng manaskěŋ sraŋgěŋgě noeroenkěŋ hoedjan.

273 Éta kabéh djadi hikmat, taněh ěkěr oerang ngantjik, sarta ěkěr pěpělakān, sraŋgěŋgě nja kitoe dėi, sapirang-pirang hasil, djadi kangěnahān mahloek, ngawaskěŋ titiŋgalān, ngalěŋgitkěŋ bijoek-batjin, djěng ngasakěŋ saroepaning boeboe-wahān.

274 Hikmatna noeroenkěŋ hoedjan, ngadjadikěŋ kabéh siki, anoe matak oelah koerang, nja narimakěŋ ka Goesti, lamoen ngajakěŋ nji Sri, hantě tohid ka Jang Agoeng, tanah Arab Eropa, taja babasaān nji Sri, tapi paréna hadé lěwih ti oerang.

275 Sabab éta gěs tétela, pěrloe koe oerang di hasmi, noe njěboet njai Sri bidāh, mindiŋgan tohid ka Goesti, lamoen tětěp di pikir, kahasiān mowal madjoe, tina hantě néjaŋgan,

akal noe matak babari, hasil aja toer di pilampahna gampang.

276 Di nagara Amérika, sarta di nagara Měšir, béda pisan djéng di oerang, di boewatna maké arit, ari aritna létik, saka kěpél gěs bėnang ngoekoer, di mědjěhnakěn pisan, ijě roepana di toelis, di gambarkěn soegan aja noe noeroetan.



277 Énja gé tatjan kalampah, oerang di boewat koe arit, tatapi dina gampangna, gěs tangloe pada ngaharti, milampah koerang roegi woewoeh oentoeng, bėbėnāngan saerang tikěl gėnėp kali, djéng noe maké étėm noe gěs djadi loembrah.

278 Di Měšir djéng di Amérika, bėnangna ngarit di irik, di hangsalkėn di karoėngan, toeloj di tėndėn sakali, oepama kana lėit, tapi koedoe pisan toehoer, bisi di hakan hama, djadi éntėp hantě roegi, hantě ab-ab sarta hantě moerag hėtjak.

279 Tapi koedoe powé hėla, ěnggěs toehoer toeloj irik, oelah basėh di ampihan, lamoen basėh koerang apik, gěs

tangtoe djadi roegi, béjasna këna koe boeboek, atawa di hakañan, koe opong anoe gës galib, mana koedoe gës toehoer ngampihañana.

280 Tjoba moen pada noeroetan, di boewatna maké arit, sarta lëhënañana, nja kitoe dëi di irik. wadañan dina tampir, tangtoe baé lëwih oentoeng, hidji prakara gampang, kadoewa taja noe lëngit, tangtoe taja hëtjak ragragan di djalan.

281 Ari tjara noe gës kaprah, lamoëna tëuën di pikir, hidji roegi pagawéjan, étém bënangna saëtik, di sawah kéneh lëngit, ëkërna mangsa di toempok, boektina gës tétéla, samangsa gës roempak-djami, pisaoëngan djadi kawas pabinihan.

282 Tétéla réja noe moerag, kër mangsa di toempok tadi, atawa kër di ëndañan, didinja mangsana lëngit, kati-loe jakin roegi, ëkër waktoena di akoet, tangtoe moerag hëtjakna, kër di aloeng ngoerang dëi, pirang-pirang sabab ka-roegijañana.

283 Malah-malah di Soematra, djalma anoe ahli tani, gës réja anoe milampah, di bocwatna maké arit, ari ënggës ka-boekti, lëngit roegi woewoeh oentoeng, gës djadi kangënañan.

toeloelj di paké paranti, di pilocwang malah datang ka ajéna,

284 Djéng koedoe toehoer paréna, méméh di téndén ka léit, lamoéna koerang toehoerna, réja hama anoe béki, toko noe énggès galib, noe ngaroeksak sarta ngatoer, djadi koe sabab éta, anoe tani koedoe apik, oelah ngakoet lamoen tatjan toehoer pisan.

285 Moega-moega ngamaranah, sadaja noe ahli tani, soemawon anoe kawasa, ngadjédjéhkén abdi-abdi, ngabasmi djalan roegi, nimboelkén djalan rahajoe, soepaja tambah gampang. kahiroepan abdi-abdi, rédjéng tambah santosa di ménak-ménak.

XI

PASAL AWÉTNA PARÉ.

SINOM KÉNÉH.

286 Ajéna di ganti pasal, awétna paré di goerit, hanté rock-sak di téndéna, di ampilhan di djro léit, mimitina pilahir, toewan Motman anoe mashoer, parétéh hanté rocksak, di ampilhan di djro léit, kira-kira watés sataoen saténgah.

287 Tapi lamoen kër bibitmah, hénté ménang lila teing, liwat gënëp toedjoch boelan, kolot bibit goreng djadi, énggès kitoe kaganti, popojaña toewan Pandérpoel, ari lahirañana

tina di boewat katjiri, lamoen tatjan asak waktoena di boewat.
 288 Sok téréh roeksak béjasna, paréna nja kitoe déi, ngan
 sakitoe popojaña, ari di Garoet noe galib, pihatoer noe tarani,
 koewat watës doewa taoen, lamoen hadé paréna, di boewatna
 énggës moesim, anoe ekër di sēboet bēhērat-sangga.

289 Tapi ari kër bibitmah, oelah lawas-lawas téng, liwat
 tina toedjoeh boelan, oelah noe ngora di pipit, koedoe asak
 téh téng, tjara noe énggës di sēboet, di pasal bibit téja, béda
 djéng baris ka lëit, ~~éta~~ kitoe tjatoer noe ahli sasawah.

XII

PASAL BĒBĒNĀNGAÑANA PARĒ.

SIXOM KĒNĒH.

290 Ajëna di ganti pasal, nja éta anoe di goerit, bēbēnang-
 ngan paré téja, popojan Dalëm Dipati, di Bogor noe gës ga-
 lib, di sawah kira sabaoe, asal tadi bibitna, toedjoeh poe-
 loeh lima kati, lima tjaéng kati bēbēnañgana.

291 Moen di noe léndo sawahna, di noe aňgar mah tē nēpi,
 ngan tiloe tjaéng satēngah, naék opat tjaéng kati, malah

sok toeroen dēi, di lēmāh katjida koeroe, doewa tjaéng sa-
tēngah, sakitoe gé toeroen dēi, doewa tjaéng djēdjēg moen
koerang ngoména.

292 Popoĵan toewan Tĵiomas, ngitoeng tina asal bibit, oe-
pama paré di hoema, sagédéng asalna bibit, opat poeloh
mah djadi, paré di sawah katjatoer, tina hidji bibitna, ti-
loe poeloh tiloe djadi, radĵen géséh saetik koerang lēwihna.

295 Galibna di Pasoeroewan, dina sa baena djadi, doewa
poeloh pikoel mēnang, tatapi sok radĵen lēwih, ana pa-
rēng moctĵēkil, mēnang toedjoch poeloh pikoel, tapi pangsa-
čtikna, doewa poeloh pikoel djadi, bēbēnaŋgan dina sa baee
sawahna.

294 Paŋgoeniŋga radén Rangka, Danoe koesoemah koe-
mētir, dina sabaoe bēnangna, tiloe opat tjaéng kati, ana kēr
hadé moesim, sarta dina sawah gēmoeck, radĵen tambah bē-
nangna, mēnang lima tjaéng kati, ngan sakitoe paŋgoeniŋga
radén Rangka,

295 Ari loembrāh di Limbanġan, pihatoerna anoe tani, bē-
nang dina sabaoena, doewa tiloe tjaéng kati, tapi koela pribadi,

gēs njoba dina sabaoe, di noe léndo sawahna, mēnang gēñēp tjaéng kati, mindo dēi njoba sarēng toewan Hola.

296 Sawah di nagara pisan, pērnahna kalērén lodji, mēlak paré tiloe roepa, paré bēřēm paré koening, anoe saroepa dēi, paré kéwal noe katiloe, paré bēřēm bēnangna, opat tjaéng mandjing kati, lima poeloh gédéng lēwihna di bilang.

297 Ari paré koening téja, mēnang lima tjaéng kati, djéng dēi aja lēwihna, dlapan poeloh gédéng kati, anoe saroepa dēi, paré kéwal lēwih oentoeng, gēñēp tjaéng bēnangna, sra-toes dlapan poeloh lēwih, mandjing kati tjaéng sarawoeh gédéngna.

298 Katiloe koela gēs njoba, di sawah koela pribadi, ngan tiloe baoc léģana, di sawah aņgar téh téng, bēnangna sok sa-ētik, pērnahna dēkēt Tjilēdoeg, kēr loewang katoekangna, toe-djoeh dlapan tjaéng kati, taoen ijé koc kawoela gēs di tjoba.

299 Di tjoba di gēmoek hēla, di téndēnan tai moending, ngan tiloe ratoes tanggoēngan, balandjana gēñēp rispis, tapi té rasa roegi, di ahirna manggih oentoeng, ari ēnggēs di boewat, kapanggih bēnangna lēwih, balandjana kabocwal koc kaentoēngan.

500 Djédjerna hanté saroeua, béki hilir béki ipis, sabab gémoe kana ngoeraŕangan, tjaina nja kitoe dei, bĕnangna géséh dei, di girang noe léwih oentoeng, djadi tiloe bagijan, ijé koe koela di rékin, tina soesah némbangkĕn djĕng ambrih gampang.

BAGIJAN ANOE:	DINA SATOEMBAK PASAGI.	DINA SA BAOE.
Girang kati 5100	Kati $12\frac{7}{10}$	Kati 6030
Tĕngah 5760	$8\frac{7}{10}$	4530
Hilir 5220	$6\frac{8}{10}$	3400

501 Tah éta énggĕs tĕtĕla, oentoeng léwih ti sasari, samémĕlna di gĕmoe mah, ngan dalapan tjaéng kati, tara daékĕn léwih, manan madjoe anggoer moendoer, mana panĕda koela, ka sakoer noe rĕsĕp tani, poma-poma tanĕh aŕngar di gĕmoe kan.

XIII

PASAL NGAGĕMĕOK.

ASMARANDANA.

502 Pangĕmoe téh warni-warni, tai donba tai koeda, tai

kaldé tai ěmbé, tai měři tai bajam, tai éntok djěng sowang,
djěng tai sagala manoeok, ari gěmoeok noe gěs loembrah.

305 Tai sapi tai moending, réja djalma gěs milampah, sa-
nadjan oerang Malangbong, lěmboer Tjilěléj Tjioraj, kahoepatén
Soeměđang, njawahna maraké gěmoeok, roemasa goréng ta-
něhna.

304 Taněhna aňgar téh těing, sapatoet djěng Wanakarta,
tina radjin oentoeng ogé, aja běhěnaňgana, tjoekoep sa-
kadar-kadar, tjoba lamoen hantě kitoe, tanwandé tjoetjoed
roegina.

305 Noe matak pada ngaharti, doewa prakara sababna,
sapěrkara taněh goréng, ngoelajab néjaňgan akal, sangkan
aja hasilna, kadoewa asil karochoen, oerang Tjilěléj ngoem-
bara.

306 Minděng njaba ka Batawi, alam di bawah Limbaňgan.
soemawoňa ka Tjirěbon, tajoh di paňgoembaraän, néndjo noe
pěpělakan, hantě tinggal maké gěmoeok, datang ka imah mi-
lampah.

307 Karasa hasilna boekti, toeroen ka anak intjoena, té
tinggal talari kolot, něpi ka djaman ajěna, tambah aja toe-

laḍan, ki Djawang noe gēs kamashoer, tēmēn wēkēl djēng daékan.

508 Datang ka ngéléhkēn boemi, asalna anoe ngoembara, datangna ngan karo béḍog, lég mabaḱan di soendoelan, tja-tjakar ngomé lahan, doegal-dégil kédoek soengkoer, njawah ngēbon pēpēlakan.

509 Béjak kēgok béjak pasir, béjak léwēng béjak tēgal, lila-lila tjoekoel kabéh, lēmboerna gēḍé santosa, pinoeh koe pēpēlakan, ngadingding awi djēng waroe, hiroep taja ka-soesahna.

510 Ki Djawang noe ahli tani, lampahna djaba ti njawah, ngēbon soeok ngēbon djagong, mēlak talēs mēlak katjang taja anoe kaliwat, soemawoṅa tjaoe tiwoe, djambé kawoeng djēng kalapa.

511 Madjoe baé oenggal moesim, oenggal-oenggal sisi hoe-ma, dina djērowēn kakalén, di pēlakan anoe koewat, awi waroe ngadjadjar, tina oenggal taoen madjoe, malah méh béjak sampalan.

512 Iṅgon-iṅgon sapi moending, taja pisan kakoeraṅgan,

domba ěmbé aja baé, sarta taja kapitjěna, taina di paké gěmoek, dina tanĉh pangaŋgarna.

315 Djěng tě pisan paja tjitjing, tjadoe nganggoer sapan-djangna, hantě ngaloewangkěn gawé, ari sila djěng ngara-ra, tjaŋgogo raraoetan, ana nangtoeng manggoel patjoel, si-déjang djěng milih bawang.

314 Ka pipir mawa paŋgali, los ka djalan mawa tjongkrang, njarandé ngaraoet howé, kitoe lampahna ki Djawang, noe matak réja oewang, kamashoerkěn ka pěrkoewoe, kapidangkěn ka Soemědang.

315 Éta kitoe poerwa radjin, oerang Tjilélej Tjioraj, réja-réja néndjo tjonto, ajěna ngěbatkěn tjrita, lampah ngagěmoek téja, gěmoek koeda noe katjatoer, réja noe njéboetkěn panas.

316 Tjatoer kitoe mowal boekti, poegoeh gěmoek hadé pisan, ari anoe léwih hadé, minangka noměr hidjina, saer noe ahli priksa, ěnja éta tai manoeek, noe pada baroga djang-djang.

317 Tai hajam tai měri, sowang éntog gé saroewa, asoep noměr hidji kénéh, ari tai ěmbé domba, kaäsoep noměr doewa, sapi moending noměr tiloe, koeda kaäsoep kadinja.

518 Djoekoet-djoekoet djěng djarami, djěng sagala dangda-
oēnan, djadi gěmoek kénéh baé, tapi koedoe galo pisan,
dalit djěng koedoe di sina boeroek, gēs tandoer kari galona.

519 Koe prakara éta wadjib, dina mangsa ngaramibétna,
djoekoet di lělěpkěn baé, tatapi oelah kapalang, koedoe tēp-
pi ka dasar, soepajana toeloej boeroek, moen déét gampang
djadina.

520 Saopama réja téing, kaliwat tina mēdjéhna, poe-
goeh baé hantě hadé, lain toedjoel tai koeda, nadjan moeng-
goeh di djalma, galib kasēñngna sañgoe, lamoen réja ka-
mērkaän.

521 Kasaoēran ménak koering, tai koeda éta panas, ta-
tapi éta tē jaktos. noe ngarang gēs njoba pisan, kapoeng-
koer mah pértjaja, ngagoegoe pisaoer sēpoeuh, jén tai koeda
téh panas.

522 Koela gēs mēlak panili, noe di sēboet angkrék téja,
salawasna kēri baé, sagēdé njéré arějna, gēs kitoe mēnang-
patwa, jén koedoe maké di gěmoek, nja éta koe tai koeda.

525 Tadina koela nja inggis, tina gēs kamashoer panas, hantě

waka di pigawé, tina rēmēn ngawoeroekna, toewan noe ahli patwa, tidinja ladjēng di toeroet, piwoeroekna di pilampah.

524 Sarta njijēn ogé tjiri, soepaja djadi katara, njijēn doe-wa roepa baé, sawaréh té di gēmōekna, hajang njaho bédana, anoe sawaréh di gēmōek, nja éta koe tai koeda.

525 Tiloe boelan énggés lilir, gēñēp boelan béda pisan, sataoen gēs katjék gēdē, arējna marontok pandjang, té lila bidjil kēmbang, ari noe té di gēmōek, mérékététét arējna.

526 Gēdēna sagēdē tjinggir, tjinggir ogé tjinggir boedak, tidinja mimitina téh, koela pērtjaja katjida, jén éta gēmōek koeda, salijan djēng tjatoer sēpōeh, poegoeh gēmōek hadé pisan.

527 Éta énggés loembrah galib, anoe tani di Prijaṅgan, réja anoe tatjan ngartos, tina hantē di pikīran, nadjan énggés tétéla, tambah adatna sok toekoeh, ngoekoelian lalakon bapa.

528 Tapi gēs apal téh tēing, jén gēmōek aja gawéna, ngan pondok iṅgētan baé, réja djalma pēpēlaṅkan, di oeroet pa-

ကမ္ဘာ့ ဟန္တီတကေသိပိတာတု ဟံ နိဂဏ္ဍိတုပုပ္ဖာတု
တကမ္ဘာ တုတံ ပိတကမ္ဘာ နိဂဏ္ဍိတုပုပ္ဖာတု
ကမ္ဘာသိပိတကမ္ဘာ

321 ဣန္ဒြေသိတကမ္ဘာသိပိတာတု
ကမ္ဘာသိပိတာတုပုပ္ဖာတု
ကမ္ဘာသိပိတာတုပုပ္ဖာတု
ကမ္ဘာသိပိတာတုပုပ္ဖာတု

325 ဣန္ဒြေသိတကမ္ဘာသိပိတာတု
ကမ္ဘာသိပိတာတုပုပ္ဖာတု
ကမ္ဘာသိပိတာတုပုပ္ဖာတု
ကမ္ဘာသိပိတာတုပုပ္ဖာတု

326 ဣန္ဒြေသိတကမ္ဘာသိပိတာတု
ကမ္ဘာသိပိတာတုပုပ္ဖာတု
ကမ္ဘာသိပိတာတုပုပ္ဖာတု
ကမ္ဘာသိပိတာတုပုပ္ဖာတု

327 ဣန္ဒြေသိတကမ္ဘာသိပိတာတု
ကမ္ဘာသိပိတာတုပုပ္ဖာတု
ကမ္ဘာသိပိတာတုပုပ္ဖာတု
ကမ္ဘာသိပိတာတုပုပ္ဖာတု

328 ဣန္ဒြေသိတကမ္ဘာသိပိတာတု
ကမ္ဘာသိပိတာတုပုပ္ဖာတု
ကမ္ဘာသိပိတာတုပုပ္ဖာတု
ကမ္ဘာသိပိတာတုပုပ္ဖာတု

kandaŋgan, djěng réja pisan noe ngipoek, térong dina oeroet imah.

529 Katjiri béda téh téng, marontok pisan djadina, tapi té di pikir baé, gěmoek bawa ka kěboŋan, akoetan koe tjaraŋka, pěpěłakan měrěŋ aloes, tjara dina oeroet kandang.

550 Měrěŋ tambah boewah djěng bėti, moen bako tambah daoena, tjapena kapoenah baé, tina kahasilaŋana, tjara di Wanasaba, noe tani té tinggal gěmoek, tina gės boekti oentoengna.

551 Gěmoek sapi gěmoek moending, sarta salijan tidinja, tina djalma ngarti kabéh, datang ka gědė hargana, di djoe wal tatangoengan, oerang Batawi nja kitoe, oerang Bogor gé saroeua.

552 Tatapi oerang Batawi, koerang trang kahartina, oerang Bogor kitoe kénéh, gěmoek téh di bėłėm hėla, lamoen kitoe pėtana, tangtoe djadi koerang gěmoek, koe sėnė gės di hakaŋan.

555 Tangtoe sisip anoe kari, dina saratoes tanggoengan, ngan dalapan karina téh, ari oerang Wanasaba, hantė di bėłėm hėla, mapan boekti lėwih oentoeng, noe mėlak bako loembrahna.

554 Tjaritana léwih hasil, dina sa baoc bĕnangna, lima wĕlas pikoel bako, ari oerang Prijaĕngan mah, tara mĕnang wĕlašan, toedjoeĕh pikoel gé gĕs oentoeng, djĕng tara ma-toeh kĕboĕna.

555 Sédjĕn taoen pindah dĕi, abong kĕnéĕh léga tĕgal, noe matak pipindaĕhan téĕh, nja éta hasĕm tanĕĕhna, koedoe tanĕĕh tĕrašan, tĕ mikir tjoba di gĕmoek, patoĕkĕn baé kĕboĕna.

556 Montong pipindaĕhan tĕing, anggoer pagĕr sing santosa, koe noe baris djadi baé, koe djarak léwih oetama, aja doewa hasilĕna, djadi pagĕr tambah oentoeng, boewahna di djijĕn minjak.

557 Salawasna tĕ ngaganti, kari ngajoĕman noe tjarang, atawa ngomĕjan dĕmpĕt, hantĕ gawé ngawaroetah, djadi lamoen di timbang, roegina djĕng ngala gĕmoek, tangtoe soe-sah pindah téja.

558 Soemawoĕna koedoe ngarti, manoesa téĕh ngaréjaĕn, ari djagat anggĕr baé, lila-lila tangtoe pisan, njĕšĕr méjākĕn lahan, ajĕna rédjĕng kapoengkoer, mapan gĕs tĕtĕla pisan.

559 Réja tĕgal rédjĕng pasir, ajĕna gĕs djadi hoema, sam-

palan gēs djadi kēbon, tina tanda tambah djalma, lamoen hantě mikiṛan, pada di adjar ngagěmoek, oenggal taoen hantě loewang,

540 Taněh tambah-tambah hasil, toer gampang di pigawéna, ngan kari ngoméjan baé, sabab gēs ridoeh taněhna, akar kai gēs taja, ngan kari nambahān gěmoek, ana tjěb hédjo djadina.

541 Sarta hantě hésé dēi, nijjěn pagér djěng haloengbang, da ēnggēs paragěh kabéh, malah djěng saoengna pisan, nijjěn anoe santosa, anoe pagěh sarta aloes, kapaké salalawasna.

XIV

PASAL ROEPANA PARÉ.

ASMARANDANA KÉNÉH.

542 Ganti dēi noe di goerit, dina samangsa ajěna, moenggoeh roepa-roepa paré. djěng ngaran hidji-hidjina, tē poegoh kénéh pisan, hantě tangtoe anoe njěboet, oepama sahidji roepa.

545 Ngarāna sok sédjén dēi, soemawon Soenda djěng Djawa, gēs poegoh basana sédjén, nadjan Soenda pada Soenda tē saroewa njěboetna, dijé kijé ditoe kitoe, hidji roepa sédjén ngaran.

544 Noe matak hantě di toelis, ngaran sahidji-hidjina, ma-

tak tambah biṅgoeng baé, koe sabab éta tétéla, pěrloe koe-doe priksa, roepa ngaran masing poegoch, sing kapanggih panghadéna.

545 Tangtoe ahirna kapanggih, paré anoe panghadéna, lamoen gés manggih noe hadé, ramékèn pada marélak, anoe goréng di tinggal, kadjèn anoe goréng toempoer, ganti koe noe panghadéna.

546 Oelah nampik doeméh léir, montong ngarah noe hawara, pilih anoe oentoeng baé, koedoe tiṅgali njéwéna, djéng bĕbĕnaṅaṅana, kadjèn laoen ari oentoeng, gantjang ogé ari pintjang.

547 Rĕdjĕng koedoe éling dĕi, hadé djĕng goréng béjasna, noe awét djĕng noe tĕ awét, noe bĕnang di tĕndĕn lawas, éta koedoe waspada, moen gĕs manggih anoe moeloes, oentoeng djĕng hadé béjasna.

548 Éta koe-doe djĕjĕn bibit, walatrakĕn masing rĕkah, soepaja pandjang lalakon, tambah-tambah kasĕnaṅgan, sabab éta bakoena, loeloe-goe bĕkĕl noe hirocp, poerwa saṅgoe di sĕboetna.

PASAL HAMA.

349 Djěng dēi moenggoeh noe tani, koedoe bisa njinglar hama, koe akal tarékah hadé, oepama bėnang koe oebar, koedoe gěwat oebařan, soepajana bisa toempoer, oepama hama noe badag.

350 Tjara bėrit řđjěng babi, pětakěn akal tarékah, nja koedoe di hasmi baé, bėrit koedoe di toegařan, dina sakoer lijangna, soekoer-soekoer bisa toempoer, hanté kitoe gé ngoeraņgan.

351 Lėwih hadé njoō oetjing, di gėđėkěn di pijara, dina mangsa di boewat tēh, oetjing bawa hoeboewara, malaocer mawa hajam, ari kalampah noe oemoem, ka sawah marawa hajam.

352 Lamoēna kitoe di balik, lain njalingkirkěn hama, hajam kabėkina paré, malah ngaroeksak toempoekan, tjoba mawa oetjing mah, tangtoe baé bėrit oendoer, sabab sijėnėn moesoehna.

355 Pangwadjibna di noe tani, mėjakěn sa akal-akal, ěkėr panoelak hama tēh, atawa noempoerkěn pisan, sababna gės tėtėla, bėrit bagon lamoen toempoer, mowal djadi dēi hama.

554 Tangtoe mowal njatoe déi, soemawon bisa anakan, tapi radjén aja ogé, djélma anoe ahli bidah, njéboet pamali pisan, bérit téh oelah di ganggoe, tjatoerna sok djadi réja.

555 Djéng tambah ngaroeksak déi, malésna té kira-kira, oepama sapoeloeh paéh, mangké doewa poeloeh datang, éta soemangga manah, koe sadaja anoe ngélmoe, lamoen noe kitoe omongna.

556 Lěřēs atawa moestahil, nańging pamikir sad-koela, moestahil baé kitoe téh, tangtoe béda djéng agama, sabab timbalan Alah, moenggoehing manoesa pěrloe, méjākěn akal ihtijar.

557 Koedoe gēs béjak pamilih, kakara mėnang tawěkal, lamoen kitoe pětana téh, asoep tatawěkalańan, mangké tangtoe karasa, di mana énggēs té njatoe, datang pikir ngarasoela.

558 Djadi koedoe gilig pikir, méjākěn akal ihtiar, njatjap-kěn panasaran téh, lamoen gēs bėjak milampah, ngabasmi hama-hama, pakaja oerang té tjoekoep, didinja koedoe tawěkal.

559 Ngasrahkěn ka kěrsa Goesti, oerang gēs té panasaran, ngambangkěn ka koedrat baé, Goesti anoe sipat rahman,

djadi koe sabab éta, hama téh wadjib di toempoer, saakal sabisa-bisa.

360 Hama téh réja noe djadi, koe sabab opat pèrkara, sa-pèrkara goréng gawé, gagabah molah tanéhna, kadoewana gagabah, kana bibit koerang oeroes, sarta kana pabinihan.

361 Katiloena koerang radjin, ngomé sawah sapandjangna, kaopat tina talédor, koerang ngadjaga tjaina, éta opat pèrkara, djadi hama anoe matoeh, pernahna di noe moemoelan.

362 Kadjén hanté reja hérit, atawa hama noe lijän, lamoen tani hanté gétol, tangtoe koerang bebénañgan, djadi koe sabab éta, moenggoeh anoe tani pèrloe, koedoe radjin djéng daékan.

365 Tangtoe pisan paré kéri, lamoeña bala tanéhna, rédjéng déi tangtoe baé, djadi panjoempoetan hama, tjara hérit djéng koengkang, djéng hama djaba ti kitoe, pada njoempoet di noe bala.

364 Léwih goréng tjai tjitjing, matak ngadjadikén hama, sarta roedjit roepana téh, soepaan djéng koelapénagan, noe matak djadi tjatjad, paré géring hanté moeloes, radjén datang ka paéhna.

365 Rēdjēng réja sato lētik, noe rēšēp tjitjing didinja, sarta djēng mēgarkēn ēndog, dina tjai tjitjing téja, ana ēnggēs malēgar, djaradi hilēd noe lēmboet, ngaroeksakēn tangkal téja.

366 Ari éta tjai tjitjing, sarta anoe koelapēngan, pētana kēr nambaān téh, koedoe di tochoerkēn hēla, ari dina lilana, doewa tiloe pēting tjoekoep, tapi koedoe awas pisan.

367 Roepa tanēhna djēng moesim, ari roepa tanēh téja, noe kēsik atawa lēndo, noe ijoeh atawa panas, timbang lila nja-ātan, hadé lila di noē ijoch, di noe panas montong lila.

368 Kitoe dēi tina moesim, lamoen kēr baṅgēt panasna, montong lila njaātan téh, moen kēr ngidjih hadé lila, nja tiloe pēting téja, saēnggēs lēmahua toehoer, awocēan koe lēboe téja.

369 Masing rata sarta apik, sanggēs di lēhoewan téja, ko-tjorkēn dēi tjai téh, paré tjagēr paripoerna, tangtoe paeh hamana, ēnggēs di tjoba di Garoet, paré koe lolodok téja.

370 Di saātan doewa pēting, sarta toeloej di lēhoewan, gēs

kitoe lilirna hadé, hama moesna paripoerna, noe nganggit gës pertjaja, jén gëdé gawéna léboe, sabab gës njoba sorañgan.

371 Djěng ari sawaréh dēi, hama noe bėnang di singlar, koe hasėp noe baoc baé, malah ęnggės loembrah pisan, noe tani di Pasoėndan, di sawah pada ngarawoen, tatapi sėdjén nijatna.

372 Sawaréh njinglarkėn djoerig, toetoelak sėtan tē datang, tapi noe tani sawaréh. njahowėn larapna ęnja, nja éta njinglar hama, noe di arah hasėp baoc, lain nijat njinglar sėtan.

373 Noe di paké rawoen galib, kalampah oenggal noe njawah, sagala noe hañgit baé, hoeoet noe djadi bakoena, djěng daoen hahapaän, katiloena daoen sėmboeng. éta téh haoc hasėpna.

374 Djěng dēi sagala koelit, toelang-toelang djěng walirang, sakitoe djoemblah rawoentéh, rėdjěng dēi aja hama. anoc bėnang di ala, ti pėting koe ohor hoeroeng. hama njampėrkėn noe tjaāng.

375 Tjara rambėloek ti pėting, sok njalampėrkėn noe tjaāng, kana damar mėlēm manéh, éta aja ogé hama, anoc

kitoe pĕtana, sawaréh lain di kitoe, bĕnangna koedoe di téwak.

376 Sawaréh koedoe koe tali, di tjĕkĕlan koe doewaän·
toengtoeng pada toengtoeng baé, di tarik di bawa lĕmpang,
sato hama téh moerag, ragrag ka tjai hos toempoer, atawa
hibĕr njaringkah.

377 Tapi koedoe pisan éling, lamoen kĕr kĕmbang paréna,
akal kitoe hantĕ hadé, bisi piboewaliĕn téja, katarik miloe
moerag, wĕwĕkas koela sakitoe, noe tani sing jatna pisan.

378 Lolodok djĕng hama poetih, lĕngitna babari pisan,
sabab di rambét gé hadé, moen rosa saātan téja, gĕs saat
di lĕboewan, tjara tadi gĕs di sĕboet, pĕta ngalĕngitkĕn-
nana.

379 Djĕng aja sawaréh dĕi, akal ngalĕngitkĕn hama, nja
éta di angsrét baé, koe tjai noe bae téja, noe tara dja-
di gagal, hadé tji-bako djĕng lĕboe, koelit djĕroek anoe
pahang.

380 Atawa daoen lagoendi, sarta salijan tidinja, daoen
sĕmboeng ogé hadé, bĕbĕk paké ngangsrét téja, soepaja

éta hama, bae pahañgën los kaboer, atawa paéh didinja.

381 Lamoen paré êkër lëtik, oekoer karék lilir téja, mi-tjéna hiléd hama téh, di sina gëdé tjaina, soepaja para-lidan, tatapi oelah kalangsoe, ngan watés doewa tiloe djam.

382 Oelah lila-lila téing, nja ngagédéjan tjaina, ari gsə lēngit hama téh, tjaijan masing mēdjéhna, oelah gëdé ka-tjida, koema noe gës di séboet, pētana njaijan sawah.

385 Djěng panoelak hama déi, di itoeng waktœ tandoer-na, soepaja mēnērān tēmpo, dina waktœ ngési boewah, oelah kër ngëtjrék hoedjan, atawa kër oesoem toeroen-hama-hama waktœ datang.

384 Atawa kër waktœ añgin, oesoem habarañan téja, moen mēnērān éta paré, ngési boewah lēbah dinja. tang-toe gagal paréna, kataradjang hama gaboeg. nja éta hapa ésina.

385 Lamoen di noe gëdé añgin, noe loewangna rēmēn barat, pagër koe noe djadi baé, sarta masing kērēp pisan, soepaja ngalindoekan, koe dadap atawa waroe, ti mana datang añgin-na.

386 Aplal lamoen koe lagoendi, pëlakan di sisi sawah, soepaja sijjēn baé, hama koe lagoendi téja, sabab baoc katjida, hama moendoer hanté madjoe, tina séngak kaambēna.

387 Gēs tamat kawoela nganggit, ijé tēmbang katērāngan, panata noe mēlak paré, tatapi oekoer loemajan, tatjan pisan sampoerna, ngan sódja baris poepoetjoek, moepoetjoekan njijjēn kitab.

388 Baris watjaén noe tani, sarta panēda kawoela, ijé moegi-moegi baé, di parengkén koe Pañgérān, anoe léwih kawasa, ijé elmoc djadi mashoer. malah tambah katērāngan.

389 Ijé téh lain istroeksi, ngan saekoer katerangan, ngarah kēr pamikat baé, malah-mandar kapajoēna, aja anoe nambahān, soepaja noe tani madjoe, noeroetan oerang Éropa.

390 Kasamboeṅgan sembah bakti, dowā noe taja pēgat-na, ka pajoēnēn Goepěrnēmén, moega langgēng kawasana, ngaréh boemi Indija, sarta pitoeloeng Jang Agoeng, Goesti noe moerba misésa,

SAMBOEŅGAN PASAL X.

S I N O M .

391 Tjrijos toewan S é r i j é r a , anoe énggës lawas djadi, Kontrolijoer di Palémbang, njarijoskën noe tatani, didinja noe kapanggih, adat kalampah gës oemoem, pētana noe di boewat, moetoch koe gampang téh téng, tē koe étém ngan koe lēngēn di parolan.

392 Ari wadhna téh korang, djéng korangna maké tali, di kongkojangkën pētana, soepaja tambah babari, djéng aja hantē njēri, lēngēn katoehoe di boengkoes, koe lamak pamoengkoesna, di paké marol babari, lēngēn kéntja njēkēl gagang paré téja.

395 Di tompokēn kana kraudjang, asoep kabéh hantē bidjil, éta téh hasil katjida, djéng asa léwih babari, tē hésé ngoe-roes dēi, té di gēgēs tē di toempoek, djéng sanggēs toehoer bangsal, soep kana karoeng sakali, di ampikhkēn taja dēi paŅgoména.

394 Korang paranti di boewat, di aloes-aloes téh téng, di tjét sawaréh di érmas, sabab wadah gës maranti, ari gës roempak djami, di ampikhkēn ka noe singkoer, di mana

rék di boewat, kakara di tjokot dēi, éta kitoe lahir toewan Sérjé ra.

393 Malah-malah bédjanamah, di Tjibinong kitoe dēi, nja tjara oerang Palémbang, noe gēs kasēboetkēn tadi, éta patoet di pikir, koe sakoer noe ahli njamboet, moeggoeh rasa kawoela, sigana oentoeng téh tēing, gēra baé manāhan koe sadajana.

396 Djēng dēi di Amérika, di boewatna doewa kali, kijē pēta tarékahna, oelah pisan koerang tjai, koedoe lēkēn téh tēing, oelah pisan mēnang toehoer, nēpi kana asakna, kari doewa powé dēi, ka di boewat didinja koedoe saātan.

397 Sabab moen tē tocoes lēmāh, ngan boewahna noe sok garing, tatapi dina tangkalna, héljo baé mowal garing, lamoen koerang tjai, gēs tangtoe tangkalna toehoer, mowal hadé djadina, noe matak ngan doewa péting, singna saāt soepaja toehoer di tintjak.

398 Tatapi éta pēr kara, oelah pisan salah harti, koedoe ogé di saātan, watēs doewa tiloe péting, oelah tjara sasari, tina konéng paré toehoer, tē pisan di tjaijan, moen kitoe katjida garing, mowal bēnang pisan di arah mangkēna.

599 Djéng déi sing apik pisan, mangsa di boewat mimiti, tangkalna oelah di tintjak, soepaja té djadi gëring, sabab lamoen kairik, tangtoe baé djadi bantoet, nja nintjak sēs-sēlana, tangtoe pisan tambah hasil, kalélëpkën djoekoet-djoekoet noe katintjak.

400 Ari gës anggës di boewat, tangkal paré toeloj arit, sarta masing papak pisan, tinggalkën satēngah kaki, toeloj rambët sakali, djarami djéng djoekoet-djoekoet, tēndēn di sēsēlana, djadi panggēmoeck sakali, djoekoet boeroek djadi matak lintoech lemah.

401 Lampah dina mijarana, nja tjara barang mimiti, lamoen gës bala djoekoetna, koedoe rambët masing bërsih, hédjana éta hasil, bëhënaŋgaŋana oentoeng, sok radjën saporona, tina di boewat mimiti, rasa koela sakitoe gé oentoeng pisan.

402 Sabab saëtik roegina, té maké nēbaŋan déi, djéng té maké mitjën mangsa, sataoēna doewa kali, sanggēsna roempak djami, pangmindona toeloj gémoek, gëra soemangga djadjal, koe sakoer noe ahli tani, asa mowal kadoehoeng mitjën tanaga.

TAMAT.

Nétélakĕn anoe salah tjitakna djĕng bĕnĕrna.

Padana.	Djadjar- na.	Salahna.	Bĕnĕrna.
9	3	mangsa tina ajĕna	mangsa ajĕna
22	3	mopoho	mo poho
25	2	pigĕsaĕnĕn	pigĕsaĕnĕn
31	3	toeloej kitoĕ tjaijan	toeloej tjaijan
37	3	ajĕna	ajĕna
43	2	Danoĕ koemah	Danoĕ Koesoemah
48	5	ngaran nja ĕta	nja ĕta ngaran
56	1	Moemggoeh	Moemggoeh
72	1	Djadjarna	djadjaĕan
75	1	Djĕng na	Djĕngna
80	3	tĕbar	tĕbar
86	1	lakoel-ampah	lakoe-lampah
97	2	kĕĕman	kĕĕman
155	1	djĕdjĕg	djĕdjĕg

၂၇ စာစုအစုအဝေး၏ စာစုအစုအဝေးအား ဝိသေသနာအရ ဝိသေသနာ

စာစုအစုအဝေး	အရေအတွက်	စာစုအစုအဝေး	ဝိသေသနာ
7	4	အစုအဝေး	အစုအဝေး
13	1	စာစုအစုအဝေး	စာစုအစုအဝေး
22	2	စာစုအစုအဝေး	စာစုအစုအဝေး
4	3	စာစုအစုအဝေး	စာစုအစုအဝေး
38	2	စာစုအစုအဝေး	စာစုအစုအဝေး
30	1	စာစုအစုအဝေး	စာစုအစုအဝေး
35	1	စာစုအစုအဝေး	စာစုအစုအဝေး
40	2	စာစုအစုအဝေး	စာစုအစုအဝေး
43	2	စာစုအစုအဝေး	စာစုအစုအဝေး
54	2	စာစုအစုအဝေး	စာစုအစုအဝေး
67	1	စာစုအစုအဝေး	စာစုအစုအဝေး
69	2	စာစုအစုအဝေး	စာစုအစုအဝေး
72	3	စာစုအစုအဝေး	စာစုအစုအဝေး
141	2	စာစုအစုအဝေး	စာစုအစုအဝေး
190	3	စာစုအစုအဝေး	စာစုအစုအဝေး
200	2	စာစုအစုအဝေး	စာစုအစုအဝေး
	3	စာစုအစုအဝေး	စာစုအစုအဝေး
208	4	စာစုအစုအဝေး	စာစုအစုအဝေး
209	3	စာစုအစုအဝေး	စာစုအစုအဝေး
298	2	စာစုအစုအဝေး	စာစုအစုအဝေး

